



CLASSIQUES  
GARNIER

CORNILLIAT (François), « Index », “*Or ne mens*”. *Couleurs de l'éloge et du blâme chez les “Grands Rhétoriciens”*, p. 899-940

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5388-5.p.0900](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5388-5.p.0900)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 1994. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

# INDEX



INDEX DES NOTIONS  
rhétoriques et littéraires

Sont exclus de cet index les mots “rhétorique”, “éloge” et “blâme”, “ornement”, “figure”, “calembour” et “jeu de mots”, ainsi que “rime” et “équivoque” dans leur emploi générique (donc équivoque).

- abundantia* : 243, 247-249, 252, 253, 454, 459-461, 468, 493, 506, 510, 520, 526, 556
- abyme (mise en) : 57, 116, 260, 269, 270, 323, 347, 362, 391, 400, 451, 463, 473, 504, 639, 769, 790, 827, 862
- accident : 76, 103, 110, 111, 166, 330, 359, 396, 403, 418, 424, 512, 587, 591, 607, 635, 659, 670, 672, 684, 724
- acrostiche : 273, 341, 345, 387, 515, 739
- adynaton* : 633
- æquivocatio* : 30, 118, 119, 129, 168, 268, 283, 435, 792
- agrafe (mot-) : 193
- allégorèse : 264, 561, 572, 576, 856
- allégorie : 50, 83, 89, 109, 110, 119, 140, 177, 190, 228, 261, 264, 281, 317, 324, 354, 365, 388, 393, 409, 410-413, 415, 497, 505, 518, 536, 537, 540, 541, 543, 544, 552, 553, 557, 559, 563, 569-573, 576, 578, 579, 580, 581, 583, 587-589, 592, 602-604, 606, 607, 609, 610, 612, 614, 615, 618-620, 625, 631-634, 636, 638, 639, 651, 661, 664, 665, 723, 732, 733, 735, 736, 745, 752, 753, 754, 761, 774, 785, 786, 789, 790, 792, 801, 802, 809, 823, 824, 834, 838, 845, 857
- allitération : 48, 71, 143, 252, 342, 465, 546, 775
- allusion : 95, 253, 278, 434
- ambiguum* : 60-63, 65, 67, 72, 74, 75, 94, 114, 116, 120, 175, 189, 293, 308, 318, 319, 321, 326, 328, 339, 441, 448
- amphibologie : 109, 378-379, 383
- anacoluthie : 155
- anadiplose : 627, 701, 817
- anagogique (sens) : 573, 844
- anagramme : 176, 252
- analogie : 111, 115, 142-144, 190, 199, 210, 264, 272, 358, 461, 510, 523, 540, 547, 548, 550, 551, 586, 588, 590-593, 596, 600, 601, 602, 611, 612, 615, 618, 619, 634, 647, 648, 649, 654-660, 663, 696, 718, 719, 729, 733, 736, 765, 766, 769, 770, 774, 792, 800, 823, 824, 828, 833, 834, 844, 846, 848
- anaphore : 219, 235, 220, 744
- anaphorique (pronom) : 100, 109, 159, 473, 477
- annominatio* (cf. paronomase) : 36, 38, 44, 56, 96, 104, 118, 119, 122, 126, 177, 206, 207, 210, 211, 215, 220, 221, 224, 234, 244, 245, 246, 299, 342, 352, 429, 440, 547, 569, 581, 626, 633, 634, 636, 649, 655, 658, 668, 692, 700, 705, 744, 749, 772, 826, 827, 863, 868
- antanaclase (cf. *traductio*) : 110, 221, 222
- antimétabole, *commutatio* : 713
- antithèse : 150, 174, 175, 187, 210, 211, 297, 307, 398, 417, 429, 430, 433, 535, 571, 612, 626, 646, 649, 650, 655, 657, 681, 692, 705, 714, 715, 723, 796, 827, 868
- antonomase, *pronominatio* : 190, 562, 599

apostrophe : 175, 230, 245, 635, 645, 793, 814  
 arbitre (franc, ou libre) : 116, 280, 287, 289, 376-378, 382-384, 421, 455, 624, 625, 635, 636, 693, 738, 760, 782, 800, 823, 825, 828, 830, 859, 860, 861, 862  
 argument : 17, 20, 80, 87, 100, 118, 129, 231, 244, 257, 278, 340, 376, 387, 409, 419, 454, 473, 490, 495, 556, 573, 582, 587, 590, 598-600, 611, 612; 629, 702, 706, 729, 754, 783, 794, 795, 816, 818, 820, 821, 830, 870  
*articulus* : 112, 306, 499  
 "artifice" : 164, 207, 211, 325, 342, 363, 365, 369, 406, 488, 541, 544, 547, 577, 644, 653, 654, 676-679, 680, 681, 684, 685, 689, 691-693, 700, 701, 709, 727, 730, 732, 734-739, 751, 752, 762, 764, 766, 768, 769, 772, 774, 789, 796, 797, 799, 811, 812, 835, 837, 838, 869, 870  
*assimilatio* : 77, 213  
 assonance : 66, 143, 237, 546, 552  
*astéion* : 64, 143  
 ballade : 198, 206, 286, 309, 310, 313, 314, 316, 367, 399, 401-405, 458, 467, 468, 469, 475, 545  
 blason : 67, 341, 416, 419, 420, 444, 489  
 "bourde" : 40, 268, 308, 392, 448, 449, 529, 532, 533  
 cacophonie : 71, 592  
*captatio* : 15, 335, 343, 502, 731, 743, 814, 829  
 catachrèse : 190  
*catharsis* : 358, 753, 756  
 césure : 65, 546, 726, 739  
 chant royal : 36, 38, 74, 198, 201, 234, 292, 298, 349, 398, 415, 416, 483, 484-491, 496, 497, 505, 519, 535-538, 539, 540-542, 544-545, 549, 551, 552, 555-560, 561-564, 610, 614, 617, 625, 694, 733, 734, 822, 824, 869

chiasme : 114, 546, 547, 712, 713  
*climax* (cf. gradation) : 307, 627, 637, 706, 806  
 comédie : 47, 220, 650  
 comique : 28, 32, 38, 39, 48-49, 63, 64, 73, 74, 142, 143, 168, 182, 190, 204, 220, 260, 268, 272, 275, 277, 286, 291, 293, 298, 299, 340, 401, 627  
*compar*, "égalité" (cf. isocolon) : 235, 243, 631, 633, 636, 638, 639, 645, 647, 655, 658, 659, 705, 783  
 comparaison : 17, 19, 72, 111, 174, 279, 429, 430, 433, 451, 452, 457, 547, 549, 550, 552, 553, 573, 581, 582, 583, 597, 602, 610, 612, 644, 655, 710, 713, 727, 753, 791, 807, 808, 822, 833, 853  
*complexio* : 219, 220  
*compositio* : 89, 96, 97, 98, 113, 166  
*concinntas* : 217, 218, 220  
*concordia* : 88  
*concordia discors* : 527, 549, 641, 659, 676, 778, 859  
*conjectura* : 815  
 connotation : 30, 57, 104, 112, 150, 153, 158, 159, 160, 165, 175, 179, 180, 257, 290, 309, 319, 522, 527, 600, 644, 747, 770, 772, 808, 809, 824, 832, 869  
*consolatio* : 633, 654, 659, 753, 754, 790  
 consonance : 78, 95, 124, 135, 528, 536, 548, 626, 642, 645-647, 649, 655-658, 659, 660, 662, 668, 670, 684, 692, 698, 699, 700, 705, 706, 713, 715, 736, 737, 738, 760, 780, 788, 826, 847  
 contraires : 38, 101, 185, 206, 210, 213, 216, 217, 367, 368, 369, 370, 373, 379-381, 393, 434, 642, 656, 659, 660, 663, 676, 686, 698-700, 748, 765, 774  
 contrepèterie : 48, 271  
*convenientia* : 77, 128  
*copia* : 18, 217, 220, 223, 239, 459

- couleurs, *colores* : 11, 18, 19, 38, 55, 126, 127, 136, 137, 138, 189, 190, 201, 207, 216, 223, 230-234, 241, 243, 245-247, 306, 325, 338, 346, 357, 365, 405, 409, 414, 462, 463, 472, 489, 490, 491, 500, 520, 530, 567, 569, 579, 619, 630, 634, 637, 638, 640, 649-650, 658, 715, 738, 739, 741, 746-749, 751-754, 756, 759-761, 766, 769-771, 774, 777, 778, 784, 788-790, 796, 797, 798, 799, 801, 802, 807-809, 813, 817, 821, 822, 827, 828, 833, 835, 837, 838, 842, 847, 848, 850, 851, 852, 857, 862, 863, 867, 870
- “cratylisme” : 86, 92, 96, 98, 101, 105, 113-115, 121, 144, 155, 190, 360, 460
- cursus* : 199-200
- débat : 80-83, 123, 135, 252, 348, 370, 397, 400, 416, 418, 445, 449, 457, 460, 480, 517, 533, 559, 745, 791, 795, 803, 815, 818, 820, 850, 859
- declinatio* (cf. *polyptote*) : 93, 253, 320, 332, 509, 512, 554, 650
- decorum* : 122, 230, 261, 677, 751, 841, 853, 867
- définition, *definitio* : 49, 80, 94, 96, 98, 103, 106-108, 110-112, 114, 117, 127, 151, 154, 156, 158, 159, 161, 184, 187, 194, 197, 198, 244, 269, 303, 347, 355, 369, 370, 373, 500, 517, 536, 622, 672, 722, 792, 815, 856
- delectare, delectatio* : 13, 19-21, 23, 44, 124, 127, 136, 137, 200, 209, 212, 216, 222, 224, 228, 230, 231, 235, 241, 242, 307, 317, 353, 354, 356, 389, 454, 501, 504, 532, 606, 614, 622, 637, 682, 704, 707, 750-752, 756, 761, 768, 770, 806, 810, 811
- délibératif (genre) : 11, 81, 83, 218-219, 223, 489, 784, 815, 816, 868
- démonstratif, épictique (genre) : 11, 12, 23, 53, 76-78, 83, 138, 216-219, 223, 230, 232, 238, 249, 306, 347, 354, 364, 381, 433, 489, 519, 580, 596, 602, 637, 713, 739, 750, 792, 804, 806, 815, 851, 854
- demonstratio*, “démonstration” : 807, 813, 831, 833, 838, 852
- dénotation : 57, 59, 147, 151-153, 158, 159, 163, 168-170, 180, 394, 426, 600, 809, 824
- déploration : 238, 259, 358, 373, 741, 743, 753, 754, 758
- dérivation : 44, 63, 88, 89, 90, 91, 92, 99, 107-109, 114, 129, 142, 174, 183, 205, 209, 221, 246, 252, 253, 296, 297, 309, 315-317, 417, 424, 526, 567, 627, 634, 668, 672, 686, 724, 726, 728, 782, 812, 814, 816, 817
- description : 38, 67, 88, 89, 102, 132, 136, 184, 188, 264, 267, 324, 340, 369, 486, 488, 535, 662, 666, 675, 677, 685, 698, 704, 708, 768, 771, 786, 788, 796, 807, 809, 812, 813, 824, 827, 832, 835, 836, 851, 852, 860
- determinatio*, “détermination” : 243, 245, 306, 343, 346, 348, 352, 356, 368, 380-381, 406, 424, 443, 486, 488, 493, 500, 514, 519-520, 602, 609, 624, 649, 704, 715
- devinette : 152, 161-165, 272
- dialogue : 18, 38, 40, 47, 142, 221, 287, 289, 293, 319, 321, 369, 413, 417, 419, 421, 422, 434, 457, 459, 460, 463, 473, 480, 514, 519, 625, 868, 871
- dictier : 198, 199, 273, 274, 400, 407-410, 415
- dictio*, “diction” : 30, 31, 88, 116, 118, 119, 125, 128, 183-187, 190-192, 224, 243, 526
- dilectio* : 141, 224, 578, 623, 869
- disposition, *dispositio* : 11, 17, 19, 70, 137, 387, 689, 717, 743, 799, 818

*docere* : 13, 19, 20, 127, 212, 231, 232, 354, 389, 761

*douceur* : 13, 18, 112, 144, 179, 195, 197, 199, 200, 230, 234, 247, 353, 356, 358, 414, 442, 453, 454, 458, 494, 495, 497-505, 506, 507, 508, 511-514, 523-527, 533, 536, 539, 546, 547, 556, 557, 582, 614, 621, 624, 633, 640, 642, 656, 673, 675, 682, 699, 710, 729, 766-768, 770, 776, 778, 794, 805, 814, 817, 826, 827, 851, 867

*dysfonctionnement* : 307, 352, 370, 381, 614

*écriture* : 16, 20, 35, 36, 53, 69, 70, 86, 91, 97, 110, 113, 117, 119, 123-125, 127, 132-136, 138, 140, 142, 149, 155, 167-169, 202, 204, 223, 237, 248, 268, 279, 282, 286, 303, 325, 326, 332, 333, 342, 349, 350, 352, 363, 376, 390, 395, 398, 399, 405, 406, 410-412, 416, 442, 443, 454, 455, 457, 468, 469, 515, 518-520, 522-528, 549, 551, 556, 557, 561, 567, 576, 591, 609, 617-619, 637, 660, 675, 694, 696, 715, 721, 722, 733, 754, 757-764, 767, 769, 772, 780, 784, 798, 828, 834, 837, 839, 843, 846, 850, 856, 857, 861-863

*efficace* (n. / adj.) : 48, 54, 60, 127, 137, 139, 141, 179, 255, 273, 277, 327, 364, 375, 377, 448, 472, 489, 516, 517, 524, 529-533, 535, 627, 632, 648, 653, 680, 681, 688, 690, 739, 749, 756, 759, 774, 794, 798, 799, 806, 807, 817, 827, 841

*élocution, elocutio* : 11, 17, 19, 77, 89, 114, 117, 125, 126, 128, 215, 231, 234, 356, 503, 621, 630, 639, 851

*embrayeur* : 100, 176, 177, 286, 473

*énigme* : 38, 76, 109, 163-165, 264, 273, 279, 339, 342, 538, 578, 579, 604, 666, 738, 788, 824, 857, 869

*enjambement* : 394, 413, 423, 433, 437, 447, 451, 452, 472, 490, 531, 549

*enthymème* : 513, 623

*énumération* : 152, 227, 463, 552, 605, 701, 748, 767-768, 751, 771, 804

*épigramme* : 45, 46, 47, 186, 372, 373

*épiphonème* : 258, 317, 411, 660, 661, 670, 721-725, 728

*épiphore* : 187, 207, 219

*épitaphe* : 296, 359, 371-372, 751

*épithète, "espiteton"* : 50, 52, 53, 54, 57, 58, 152, 160, 179, 209, 244, 297, 299, 304, 314, 343-349, 351, 355, 360, 405, 406, 408, 453, 466, 473, 488, 491, 511, 514, 536, 552, 554, 575, 668, 669, 675, 695, 703, 705, 801, 807, 816, 817, 826, 837

*épître* : 48, 49, 50, 57, 79, 95, 97, 124, 125, 188, 189, 192, 193, 201, 211, 227, 255, 257, 259, 260, 270, 282, 290, 291, 292, 322-330, 331, 333-338, 372-376, 378, 381, 388, 418, 466, 475, 477, 483, 512, 517, 578, 590, 744, 747, 775

*équivalence* : 32, 41, 42, 46, 49, 51, 53, 99, 100, 134, 144-146, 150, 153, 154, 157, 159-163, 169, 173-178, 180, 181, 182, 204, 207, 213, 244, 246, 291, 297, 329, 437, 440, 452, 460, 461, 470, 479, 648, 681, 683, 721, 734, 746, 832

*ethos* : 44, 84, 92, 95, 138, 143, 256, 274, 291, 311, 319, 337, 367, 522, 620, 622, 639, 739, 791, 806, 818, 819

*éthique* (n. / adj.) : 60, 64, 76, 78, 92, 98, 104, 114, 131, 133, 166, 168, 215, 218, 223, 225, 234, 235, 238, 240, 248, 249, 263, 280, 300, 306, 315, 323, 337, 338, 347, 348, 360, 361, 368, 378, 379, 383, 388, 417, 421, 449, 477, 489, 496, 509, 527, 534, 569, 597, 617, 619, 620,

- 622, 649, 658, 660, 696, 705, 730, 738, 751, 752, 764, 777, 795, 796, 809, 819, 825, 869
- étymologie, *etymologia* : 32, 40, 63, 86-91, 94-97, 99, 100-116, 117, 121, 158, 161, 165, 190, 289, 290, 293, 295, 322, 360, 387, 390, 392, 430, 447, 473, 477, 508, 647, 783, 793, 806, 816, 825, 841, 846, 853
- euphémisme : 68, 99, 833
- excusatio* : 532
- exemplum* : 104, 546, 547, 714
- exorde : 518, 563, 754, 787, 799, 801
- fable : 50, 104, 529, 736, 758, 764, 770, 772, 773, 774, 788, 790, 806, 810, 811, 812, 830, 831, 833, 846, 849, 858, 861, 862
- “facture” : 27, 36, 38, 39, 209, 210, 416, 483, 489, 497, 505, 541, 546, 547, 549, 550-553, 556, 557, 560, 571, 572, 580, 594, 602, 610, 616, 636, 638, 639, 666, 680, 681, 694, 709, 735, 738, 762, 764, 813, 831, 832, 836, 837, 839, 853, 869
- fallacia* : 128, 131, 168, 379, 590
- festivitas* : 220-222
- fiction : 33, 135, 136, 238, 288, 335, 431, 555, 558, 618, 671, 732, 734, 735, 739, 770, 780, 810
- floridum*, “floride” (style) : 136, 137, 331, 765, 770
- frenum* : 352, 361
- frequentatio*, “frequentation” : 243, 306, 346, 356, 374, 405, 514, 816, 868
- frui* : 102, 242, 505, 539, 796
- gradation, *gradatio* (cf. *climax*) : 307, 546, 627-630, 636, 637, 638, 639, 706, 806
- grande* (*genus*) : 226, 227
- gravitas* : 189, 222, 536
- harmonie : 71, 97, 129, 137, 155, 189, 199, 214, 222, 226, 248, 252, 283, 331, 360, 396, 397, 409, 491, 510, 527, 536, 547-549, 552, 553, 570, 617, 636, 640, 658, 659, 660, 671, 672, 674, 676, 677, 685, 689, 690, 692, 698, 699, 700, 708, 710, 718, 719, 729, 731, 733, 735, 739, 756, 769, 772-780, 782, 783, 787, 792, 799, 823, 826-828, 832, 833, 851, 856, 859
- histoire : 11-15, 18-23, 27, 39-41, 49, 96, 101, 105, 117, 132, 158, 168, 241, 249, 263, 267-269, 272, 289, 316, 318, 362, 369, 375, 387, 407, 411, 425, 427, 428, 431, 432, 435, 504, 523, 524, 561, 562, 564, 568, 571, 573, 577, 582, 596, 597, 600, 602, 604, 606-609, 613, 617-620, 624-626, 629, 632, 637, 638, 643, 644, 651, 652, 672, 675, 693, 698, 700, 702, 723, 724, 733, 734, 736, 737, 739, 741, 756-758, 760, 761, 763, 764, 769, 786, 803, 804, 811, 826, 827, 830, 831, 834, 835, 838, 839, 841-846, 848, 850-852, 855-858, 860-863, 867, 870
- holorime (vers) : 250
- homéoptote (cf. *similiter cadens*) : 88, 112, 126, 136, 215, 217, 234, 244, 246, 247
- homéotéleute (cf. *similiter desinens*): 44, 112, 113, 136, 137, 174, 175, 179, 180, 200, 215, 217, 225, 226, 229, 234, 236, 237, 238, 240, 244, 269, 628, 631, 638, 647, 655, 656, 658, 701, 715, 817, 827
- homographie : 70, 205
- homonymes, homonymie : 29, 30, 43, 45-47, 49, 51, 57, 59, 60, 63, 110, 111, 118, 119, 144, 150, 152, 157, 158, 167-171, 173, 176, 182-185, 187, 188, 190-192, 239, 246, 251, 256, 342, 395, 400, 401, 424, 429, 435, 437, 438, 456, 474, 480, 568, 611, 849
- homophones, homophonie : 29-32, 43, 46-49, 60, 70-72, 75, 96, 97, 135, 144, 145, 150, 154, 156-158,

- 160, 162-164, 168-170, 153, 175, 176, 177, 178, 180, 181-183, 191, 192, 194, 195, 197, 201, 203-205, 207, 213, 215, 250, 252, 257, 289, 290, 322, 328, 329, 340, 401, 403, 433, 434, 439, 472, 509, 528, 648, 655
- humile* (genus), "bas" (style) : 228, 231, 281, 765, 766
- hymne : 40, 94, 145, 233, 235, 236, 243-245, 247, 252, 318, 349, 387, 422, 459, 464, 470, 481, 491, 506, 509, 526, 556, 557, 601, 613, 822, 869
- hyperbate : 190, 437, 546
- hyperbole : 51, 77, 83, 190, 318, 349, 353, 385, 432, 433, 459, 508, 528, 557, 560, 602, 622, 623, 703, 710, 733, 742, 781, 799, 852
- hypocoristique : 357, 668, 675
- hypotypose : 745, 798, 822
- imagines agentes* : 126, 802
- imago Dei* : 229, 241, 346, 364, 408, 483, 564, 572, 573, 591, 598, 604, 705, 768
- inculcatio* : 243, 245, 306, 307, 342, 343, 347, 443, 351, 573, 717, 854
- insinuatio* : 126
- inspectio rei* : 98, 105, 106
- integumentum* : 770, 810, 811, 830
- intention, *intentio* : 72, 83, 89, 92, 107, 119, 120, 124, 126, 128, 131, 214, 232, 239, 276, 288, 293, 325, 348, 365, 378, 392, 394, 431, 436, 450, 457, 466, 486, 494, 511, 532, 535, 542, 555, 571, 574, 581, 582, 587, 591, 592, 607, 612, 614, 615, 618, 621, 623, 631, 637, 640, 642, 693, 696, 731, 736, 737-739, 747, 760, 770, 772, 773, 774, 787, 792, 798, 812, 824, 827, 838, 853, 855, 863, 868-870
- interpretatio* : 87-92, 95, 96, 97, 99, 101, 197, 246, 289, 291, 360, 423, 429, 430, 460, 567, 648, 711, 721, 782
- interrogatio* : 472, 506
- invention, *inventio* : 11, 17, 19, 20, 52, 89, 93, 106, 122, 125, 128, 136, 137, 196, 231, 392, 493, 528, 580, 582, 585, 608, 615, 644, 647, 661, 684, 685, 694, 695, 697, 702, 720, 758, 777, 782, 810, 842, 847, 850, 851, 869
- ironie : 50, 55, 58, 59, 60, 87, 128, 168, 177, 240, 241, 277, 301, 336, 398, 420, 432, 433, 435, 520, 523, 545, 558, 594, 596, 597, 599, 643, 644, 682, 717, 811, 836, 840
- isocolon (cf. *compar*, "égalité") : 44, 45, 136, 194, 217, 225-226, 235, 243, 244, 783
- isotopie : 46, 280, 346, 409, 413, 551, 663
- judiciaire (genre) : 11, 79, 138, 217, 218-219, 223, 306, 489, 623, 715, 784
- lai : 282, 292
- laudatio* : 77, 85, 228, 231, 236, 261, 337, 347, 359, 377, 381, 415, 509, 534, 628, 664, 727
- léonin (vers) : 124, 203, 357, 724
- levitas* : 189, 190
- litote : 327, 394, 669
- littéral (sens), *sensus literalis* : 119, 124, 125, 259, 573, 593, 597, 604, 713, 732, 788
- locus amœnus* : 323, 469
- membrum* : 112, 201, 226, 235
- mémoire : 21, 113, 114, 120, 126, 137, 158, 193, 214, 236, 365, 431, 442, 446, 464, 470, 526, 538, 622, 637, 692, 705, 778, 801, 836, 842, 844, 855, 860
- métalangage : 97, 133, 134, 135, 251, 331, 336, 393, 395, 475, 489, 551, 802-804, 824, 828
- métaphore : 34, 36, 55, 64, 95, 103, 109, 11-113, 126, 127, 128, 132, 133, 135, 137, 143, 145, 147, 150, 154, 159, 168-170, 171, 174-176, 190, 195, 197, 216, 227, 228, 231,

- 232, 242, 243, 253, 259, 261, 275, 298, 327, 332, 333, 343, 345, 346, 360, 362, 363, 369, 383, 384, 390, 413, 422, 442, 455, 457, 458, 462, 473, 480, 484, 488, 497, 501, 504, 505, 509, 514, 519, 520, 522, 528, 530, 538, 540, 544, 545, 550-552, 558, 559, 562, 563, 573, 575, 582, 586, 587, 599, 600, 605, 614, 625, 628, 648, 654, 655, 679, 681, 682, 695, 697, 703, 733, 734, 742, 749, 751, 752, 769, 801, 802, 806, 811, 823, 824, 859, 862, 867, 869
- métonymie : 103, 113, 174, 175, 176, 190, 243, 334, 360, 390, 406, 487, 505, 511, 539, 548, 595, 681, 703, 733, 802, 806, 809, 812, 852, 869
- mimésis, *mimèsis* : 77, 141, 159, 165, 228, 304, 610, 749, 750, 752, 833, 851
- miracle : 31, 53, 209, 229, 234, 240, 246, 252, 347, 353, 363, 364, 365, 389, 390, 491, 492, 493-496, 500-515, 518, 522, 523, 525, 528-532, 534, 540, 541, 551, 556, 571, 580, 605, 620, 624, 625, 717, 736-739, 811, 827, 869, 870
- “miroir” : 316-318, 320, 322, 349, 418, 438, 452, 533, 567, 627, 686, 705, 817
- modestie (*topos de*) : 58, 67, 196, 231, 282, 325, 327, 336, 442, 443, 454, 498, 515, 519, 520, 521, 530, 531, 674, 730, 743, 746, 755, 829, 841
- modulatio* : 247, 250, 252, 461, 509, 776, 798
- modus significandi* : 125, 168, 579, 583-587, 591-593, 600, 624, 736
- moralité : 287, 294
- movere* : 13, 105, 136, 137, 141, 226, 227, 228, 230-232, 241, 242, 353-355, 356, 454, 480, 501, 536, 626, 639, 640, 739, 752, 805
- musica humana* : 527
- musica mundana* : 527, 659, 700, 719, 733
- musique : 23, 36, 74, 75, 125, 182, 193, 194, 195, 197, 198-203, 205, 208, 210-212, 214, 215, 230, 251-253, 281-283, 293, 310, 338, 353, 357, 388, 391, 410, 421, 422, 449, 466, 479, 519, 522, 525, 527, 528, 547-549, 551-555, 557, 592, 633, 636, 642, 648, 659, 672, 673, 698-701, 703, 707, 710, 728, 729, 733, 734, 755, 756, 771, 772, 775-780, 819, 826, 827, 846
- mystère : 256-257, 294-296, 355
- mythe : 100, 158, 450, 511, 570, 581, 622, 632, 773, 774, 777, 785, 820, 834, 855, 856
- narration, *narratio* : 39, 171, 458, 499, 501, 638, 733, 759, 764, 782, 786, 843, 853, 854
- nominalisme : 101, 102, 120, 125, 155, 168, 336-337, 460, 591, 601, 609, 785, 801
- numerus* : 12, 16, 190, 196, 200, 216, 220, 226
- occupatio*, “occupation” : 612, 623, 766
- onomatopée : 190, 356
- oraison : 47, 76, 92, 198, 240, 273, 274, 344, 346, 400, 406-408, 409, 414, 486, 491, 498, 499, 504, 505, 507, 512, 513, 515-518, 520, 524, 525, 538, 545, 623, 741, 850, 852
- ornatus* : 18-20, 23, 128, 246, 410, 415, 530, 856
- ornatus difficilis* : 189, 190, 204, 530
- ornatus facilis* : 189, 190, 203, 245, 246, 530, 569, 634
- oxymore : 228, 234, 596, 699, 837
- palinod : 483, 484, 536, 537, 544, 552, 558, 559, 564
- paradoxe : 20, 128, 163, 191, 219, 231, 232, 242, 243, 245, 247, 261, 285, 288, 299, 315, 333, 335, 340, 341, 343, 351, 356, 373, 381, 401,

403, 420, 450, 454, 478, 504, 505, 510, 511, 551, 552, 557, 560, 596, 601, 613, 624, 625, 630, 639, 666, 684, 711, 725, 730, 758, 770, 777, 807, 831, 852, 867

parallélisme : 77, 100, 109, 144, 174, 175, 178, 179, 193, 194, 197, 229, 232, 233, 236, 244, 344, 377, 410, 421, 424, 443, 491, 642, 647, 792, 793, 806

paralogisme : 82, 83, 143, 274

parataxe : 710, 726, 860

paronomase (cf. *annominatio*) : 44, 55-56, 65, 66, 96, 112, 118, 122, 137, 143, 145, 147, 176, 179, 180, 183, 206, 207, 214, 215, 217, 221, 226, 234, 237, 244, 246, 247, 252, 268, 299, 362, 387, 429-433, 462, 567, 568, 626, 631, 633-636, 637, 649, 656, 668, 669, 670, 681, 703, 713, 817, 826, 827, 828

*paronomeon* (cf. rime senée) : 352, 744, 775

paronymes, paronymie : 29, 51, 60, 96, 180, 189, 205, 206, 212-215, 250, 256, 429, 433, 438, 656

“parties d’oraison” : 29, 31, 62, 183, 185, 186, 187, 312, 337, 490

pastoral (adj.) : 281, 764-770, 787, 828, 834, 835, 844, 848

*pathos* : 138, 354, 412, 502, 639, 669, 698, 705

périphrase : 164, 190, 336

*permutatio* : 190, 228, 231

péroration : 116, 423, 447, 526, 607, 616, 826

*persona* : 18, 44, 138, 238, 275, 328, 518, 818

personnification : 438, 604, 639, 745, 753, 774, 801, 838

*placitum* : 97, 102, 106, 113, 261, 361, 392, 400

pléonasmе : 262, 514, 668

poésie : 11, 12, 15-19, 22, 27, 28, 33, 34, 35, 44, 48, 55-58, 77, 78, 94, 115, 124-126, 131, 132, 136, 141-

143, 146-149, 151, 154, 156, 158, 161, 174-178, 193, 197, 198, 199, 200, 202, 210, 215-217, 234, 235, 241, 243, 244, 253, 269, 280, 299, 336, 405, 416, 419, 483, 491, 507, 531, 549, 557, 558, 567, 656-659, 671, 720, 742, 770, 777, 807, 810, 811, 812, 831, 833, 835, 838, 845, 850, 853, 861, 862, 863, 870

“poésie” : 769-770, 786, 830

pointe : 43, 45-47, 51, 60, 61, 69, 73, 96, 148, 163, 253, 310, 433, 477, 543, 688, 817, 825

polyptote (cf. *declinatio*) : 45, 136, 221, 238, 253

prétérition : 57, 817, 818

prophétie : 426, 854-857

proportion, *proportio* : 396, 436, 591, 592, 593, 634, 655, 658, 660, 700, 733, 738, 765

*propositio* : 818

proposition : 71, 83, 118, 120, 121, 194, 207, 239, 243, 293, 300, 368, 373, 378-379, 380-382, 434, 456, 477, 535, 549, 611, 627, 670, 792, 823

*proprietas* : 89, 90, 94, 98, 101, 102, 110-111, 115, 116, 239, 587, 815

*prosimetrum*, prosimètre : 38, 39, 343, 609-610, 711, 785

prosodie : 183, 195, 197, 200, 212, 217, 546

protopopée : 606, 745, 842, 847

psaume : 93, 193, 235, 236, 237, 248, 331, 352, 387-390, 407, 442, 481, 513, 580, 582, 595, 597-599

*quaestio* : 791, 792, 815, 816, 819, 829, 850

qualification : 344, 498, 544, 815, 816, 868

qualité : 80, 83, 89, 92, 102, 103, 107, 108, 111, 113, 229, 290, 346, 356, 369, 373, 380, 382, 456, 488, 494, 500, 501, 502, 505, 511, 513, 514, 515, 526, 539, 540, 543, 545,

584-586, 590, 591, 593, 600, 609, 651, 661, 672, 705, 748, 785, 799, 809, 820, 835

*ratio consignificandi* : 452

réalisme : 100, 101, 102, 120, 168, 409, 435, 539, 543, 591-592, 609, 785, 801, 844

rébus : 82, 98, 161, 183, 251, 252, 269, 277-281, 283, 284, 285, 286, 288, 289, 301, 303, 339, 366, 392, 396, 401, 402, 405

référence : 34, 65, 93, 96, 119, 121, 133, 136, 138, 139, 141, 150, 151, 153, 161, 163, 164, 174, 197, 200, 251, 257, 315, 328, 329, 379, 395, 407, 411, 429, 431, 434, 436, 514, 547, 559, 576, 586, 604, 608, 609, 640, 657, 663, 712, 731, 752, 785, 792, 826, 841, 844, 869

refrain : 187, 193, 203, 301, 313, 314, 326, 376, 384, 400, 401, 403, 468, 469, 488, 514, 537, 539, 544, 545, 546, 547, 549, 550-554, 556-559, 562

réfutation : 118, 431, 531, 613

répétition : 65, 66, 71, 73, 74, 114, 148, 152, 160, 176, 178, 186, 187, 190, 193, 194, 201, 218-223, 225, 229, 235, 242, 252, 263, 273, 297, 306, 318, 370, 424, 450, 506, 507, 509, 511, 553, 668, 714, 728, 743, 744, 814

*res* : 61, 95, 101, 116, 117, 118, 119, 120, 215, 224, 229, 244, 306, 392, 432, 460, 539, 540, 541, 543, 563, 583-588, 592, 593, 601, 604, 605, 620, 624, 657, 732, 793, 799, 807, 814, 831, 834, 838, 840

rétrograde (vers, ou "rime") : 52, 344, 352, 357, 360, 361, 363, 367, 368, 378-382, 384

rime annexée : 184, 209, 298, 307, 332, 627

rime batelée : 29, 38, 209, 245, 261, 288, 332, 342, 351, 357, 452, 661,

663, 667, 672, 721-723, 725, 726, 728

rime brisée : 452, 663, 726

rime couronnée : 33, 66, 176, 185, 191, 203, 209, 245, 283, 351, 667-669, 777

rime (à) "double queue" : 66, 209, 282, 339, 359, 360

rime emperière : 33, 66, 203

rime enchaînée : 29, 33, 184, 191, 245, 423, 627

rime entrelacée : 423

rime équivoque, équivoquée : 28-37, 41-42, 43, 44, 49, 56-58, 60, 62, 63, 66, 67, 70-76, 79, 83, 84, 87-89, 96, 98, 104, 129, 131, 135, 146, 164, 173, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183-191, 194, 196, 197, 200, 204, 206, 207, 212, 213, 240, 244, 245, 250, 255-260, 262, 263, 268-271, 273, 278, 286, 288-291, 292-297, 309, 311, 312, 314, 315, 318, 319, 322, 325, 327, 332, 336-338, 339-340, 341, 342, 351, 357, 358, 362, 364, 368, 387, 390, 415, 416, 422-424, 433-435, 436, 438-439, 443, 444, 446-448, 450-453, 455-456, 470-472, 473, 476, 490, 508, 523, 529, 530, 531, 532, 534, 542, 552, 554, 556, 562, 592, 617, 619, 721, 868

rime grammaticale : 63, 106, 174, 187

rime léonine : 37, 85, 191-192, 195, 200, 203, 447, 529, 530, 531, 532, 542

rime "semi-équivoquée" : 205, 206, 250, 433

rime senée (cf. *paronomeon*) : 252, 324, 351-353, 360, 361, 744, 775

rondeau : 45, 46, 68, 187, 286, 299, 301, 310, 330, 385, 519

rythme : 12, 65, 71, 142, 156, 163, 168, 178, 184, 192, 194-197, 199, 200, 202, 216, 217, 220, 221, 230,

236, 298, 630, 667, 671, 722, 727, 821

satire : 44, 45, 48-50, 52-54, 56-59, 185, 287, 298, 301, 319, 451, 467

sémiosis : 141, 159, 448

*sententia* : 123, 128, 369, 530

*sequentia*, "séquence" : 199-200, 250, 251, 497

*signa* : 119, 120, 121, 215, 224, 229, 579, 589, 620, 792, 797, 831

signifiante : 129, 135, 136, 142, 158, 160, 177, 178, 253, 274, 276, 278-280, 364, 395, 405, 407, 410, 411, 527, 747, 790, 797, 831, 851

*similiter cadens* (cf. homéoptote) : 88, 112, 122, 126, 234, 236, 243, 247, 443

*similiter desinens* (cf. homéotéleute) : 112, 113, 175, 234, 236, 243, 638, 647

*similitudo* : 90, 110-111, 113, 120, 547, 582, 583, 589, 590, 592, 593, 595, 599, 600, 611, 612, 634, 655, 658, 800, 840

*simplicitas* : 230-231, 234, 442

sottise : 82, 286-289, 291-294, 297-300, 302, 303, 304, 306, 308, 312, 314-316, 317, 318, 319, 366, 418, 448, 533

*suavitas* : 112, 195, 196, 200, 234, 239, 241, 389, 510, 528, 536, 539, 549, 700, 706, 796

subcontraires : 379, 381

sublime : 136, 150, 210, 223, 225-227, 230, 232, 519, 536, 549, 700, 706, 796

substance : 80, 83, 84, 88, 89, 92, 95, 98, 102, 103, 104, 108, 110, 111, 113, 125, 139, 161, 162, 165, 166, 186-188, 207, 208, 242, 250, 290, 308, 343, 345, 346, 352, 354, 356, 360, 361, 363, 365-370, 373, 378, 380-382, 384, 393, 418, 421, 422, 424, 434, 453, 456, 473, 486, 498, 500, 514, 536, 573, 584, 587, 627, 648, 650, 651, 652, 661, 672,

705, 724, 728, 779, 786, 801, 811, 834, 846, 860

syllepse : 222

syllogisme : 89, 118, 394, 477, 590

synalèphe : 342

syncatégorématique : 124, 452

syncope : 352, 361, 362, 363, 371, 372, 378, 382-384, 388

synecdoque : 15, 108, 190, 380, 439, 504, 802, 823

synonymes, synonymie : 53, 91, 102, 103, 112, 174, 175, 177, 178, 179, 194, 206-208, 214, 236, 237-242, 246, 249, 252, 306, 315, 342, 344, 360, 361, 363, 395, 426, 429, 430, 434, 438, 450, 477, 499, 585, 608, 750, 852, 867, 868

syntaxe : 53, 69-72, 91, 97-99, 114, 154, 157, 192, 194, 195, 260, 294, 345, 363, 367, 368, 372, 379, 406, 433, 434, 448, 452, 456, 461, 473, 477, 546, 549, 559, 656, 672, 710, 733, 860, 868

tautologie : 53, 142, 187, 277, 280, 309, 369, 411, 417-419, 489, 514, 609, 728, 751, 823

téléstiche : 359, 360

*temperatum* (*genus*) : 224, 226, 227, 234, 250, 353, 502

*traductio* (cf. antanaclase) : 63, 186, 219, 220, 221, 257-258, 424, 439, 440, 620

*transsumptio* : 189, 537, 562, 678

trope : 11, 18, 34, 55, 61, 117, 126, 143, 146, 147, 170, 175, 189, 190, 204, 207, 235, 240, 411, 488, 530, 544, 599

*uii* : 102, 242, 539

*verbum* : 100, 116, 120, 215, 239, 241, 244, 248, 249, 313, 420, 454, 507, 509, 671

*versus* : 179, 193

*vestitio* : 134, 136, 138, 412, 415, 469

*vis verbi* : 105, 111, 228

*vituperatio* : 77, 78, 123, 213, 214,  
227, 230, 233, 239, 261, 296, 304,  
306, 309, 320, 347, 350, 354, 355,  
356, 359, 381, 385, 415, 418, 470,  
484, 496, 499, 514, 528, 531, 534,  
581, 596, 620, 621, 625, 628, 649,  
664, 673, 714, 720, 726, 727, 750,  
751, 757, 794, 850, 852, 863

*vox* : 31, 117, 119, 120, 121, 128,  
183, 201, 215, 229, 248, 313, 420,  
520, 570, 792, 868



## INDEX DES TITRES

contenant aussi les "palinods"  
des chants royaux cités

- A Honorat de la Jaille (Epistre) :* 58, 94-95, 325  
*A Honorat de la Jaille (Lai) :* 282  
*A Jacques de Biguë (Epistre) :* 94, 205  
*A Macé de Villebresme (Epistre) :* 259  
*A messeigneurs les Practiciens ministres de Justice (Epistre) :* 373-384, 467  
*A messieurs les Cenobites (Epistre) :* 475  
*A messieurs les ministres de l'Eglise militante :* 388  
*A messieurs les Predicateurs (Epistre) :* 257, 418  
*A Monseigneur duc de Valoys, conte d'Angoulesme (Epistre) :* 206, 324-325, 328  
*A Monseigneur l'Evesque de Glandeve (Epistre) :* 201-202  
*A solis ortus cardine :* 387  
*A toutes devotes Religieuses (Epistre) :* 483  
*A une dame lyonnaise (Epistre) :* 188  
*Abregé de l'art poétique françois :* 52  
*ABC des doubles (L') :* 37, 98, 99, 135, 179, 196, 255, 288, 290, 293, 308, 321- 322, 339, 368, 387, 416, 417, 421, 422, 434, 435-466, 470-481, 556, 783, 868  
*ABC Notre Dame (L') :* 387, 405  
*ABC Plantefolie (L') :* 390  
*Abecés par Ekivoche (Li) :* 387, 390-395, 396, 398, 400, 401, 404, 407, 408, 414, 415, 435, 450, 457, 458, 471, 475  
*Abeesse que Nostre Dame delivra de grant angoisse (De l') :* 506  
*Ad horam incensi :* 248  
*Ad laudem irundinis :* 211  
*Ada :* 431  
*Adolescence clementine (L') :* 324, 330, 557, 744  
*Adversus Jovinianum :* 233  
*Adversus Marcionem :* 228  
*Alliance matrimoniale des enfans d'Austrice et d'Espagne :* 409  
*Amers :* 142, 497  
*Amours (Les) :* 18  
*Apologie (Apulée) :* 225  
*Archia (Pro) :* 15, 16  
*Archiloge Sophie :* 30, 43, 183, 204, 381, 396, 792, 799, 809, 859  
*Arithmétique :* 710  
*Ars concionandi :* 88, 89, 90, 92  
*Ars versificatoria :* 124-125  
*Art de dictier (L') :* 198-200  
*Art de la guerre (L') :* 664, 676, 677-678, 696, 702, 716  
*Art de rhétorique (L') :* 29, 184, 186, 197, 206, 212-213, 406, 545, 656  
*Art et science de rhétorique (L') :* 406  
*Art et science de rhetoricque metriffiée (L') :* 62,  
*Art poétique (Verlaine) :* 203, 235  
*Art poétique (L') (Boileau) :* 45, 50, 67  
*Art poétique françois :* 42, 62, 182, 183, 186-187, 192, 195, 270, 322, 536, 537, 557  
*Art poétique (L') (Peletier) :* 16, 17  
*Arte poetica (De) :* 19, 666

*Artibus ac disciplinis liberalium litterarum (De)* : 105  
*Asino aureo (De) / Métamorphoses* : 225, 788, 829, 836, 859  
*Au Chancelier du Prat, nouvellement Cardinal (Epistre)* : 323, 327-330  
*Au Roy (Epistre) (1531)* : 324, 327, 333  
*Au Roy (Petite epistre) (1518)* : 37, 195, 269, 270, 322-323, 330-338  
*Au Roy François Premier (Ballade)* : 326  
*Au Roy Louis XII (Epistre) (Bouchet)* : 418  
*Au Roy Loys Douziesme (Epistre) (Cretin)* : 324, 326  
*Au Roy, pour sa delivrance* : 327  
*Audict Charbonnier (Epistre)* : 201, 339  
*Audict Frere Jehan Martin (Epistre)* : 202  
*Audict (Jacques) de Biguë (Epistre)* : 205, 259  
*Aumonyme (L')* : 251-252  
*Aux escoliers de Poitiers (Epistre)* : 418  
*Aux hommes & femmes mariez (Epistre)* : 290  
*Aux Nobles (Epistre)* : 418  
*Ave maris stella* : 243-245, 825  
*Bagatelles végétales* : 160  
*Ballade appelée champ roial* : 545  
*Ballade de l'ABC* : 399-405, 475  
*Ballade de la Grosse Margot* : 400  
*Ballade de la maladie de Naples* : 206  
*Ballade des contre-vérités* : 359, 367  
*Ballade des langues envieuses* : 469  
*Ballade des proverbes* : 359  
*Ballade du concours de Blois* : 448, 451  
*Ballade pour prier Notre Dame* : 514-515

*Ballade touchant Justice* : 376  
*Bataille et paix du glorieux Pensard à l'encontre de Caresme (La)* : 321  
*Battre la campagne* : 146  
*Belle dame sans mercy (La)* : 78, 79, 616  
*Berger sans solas (Le)* : 281, 415  
*Bible (La)* :  
*Amos* : 233, 582  
*Apocalypse* : 310, 479, 556, 575, 582  
*Cantique des Cantiques* : 485  
*Chroniques (Paralipomènes)* : 605  
*I Corinthiens* : 578  
*II Corinthiens* : 227, 233  
*Daniel* : 425-426, 582  
*Deutéronome* : 375  
*Ecclésiaste* : 256, 375  
*Ephésiens* : 263  
*Esaïe* : 509, 546, 582  
*Exode* : 375, 582, 701  
*Ézéchiël* : 479, 582  
*Galates* : 226, 263, 375, 599  
*Genèse* : 108, 375, 574, 575, 577, 580, 589, 592, 594, 602, 603, 701  
*Hébreux* : 426-427, 531  
*Jacques* : 417, 443, 466  
*Jean* : 588, 589, 595, 596  
*Jérémié* : 574, 582  
*Jonas* : 635  
*Lamentations* : 387  
*Lettre de Jérémié* : 582, 611  
*Luc* : 504, 553  
*Marc* : 389  
*Matthieu* : 109, 249, 328, 417, 459, 466, 506, 509, 510, 525, 579, 606  
*Nahoum* : 582  
*Nombres* : 613  
*Osée* : 582  
*Psaumes* : 93, 235, 236, 237, 248, 352, 387-389, 442, 580, 595

- Rois* : 375, 581, 605  
*Romains* : 224, 375, 490, 582, 590  
*Sagesse* : 582, 598, 611  
*Samuel* : 581, 605  
*Bible de Macé de la Charité (La)* : 427  
*Biblia Sacra juxta Vulgatam versionem* : 426, 574  
*Biffures* : 158  
*Bigarrures du Seigneur des Accords (Les)* : 31, 36, 68, 72, 95, 161-163, 164-166, 268-271, 352, 402, 404, 447  
*Blason des couleurs (Le)* : 747  
*Blason de faulses amours (Le)* : 341, 416, 419, 420, 441, 444  
*Breviaire des nobles (Le)* : 436  
*Brutus* : 16  
*Bucoliques* : 146, 765, 766  
*Canard enchaîné (Le)* : 145, 150, 157, 162, 169, 170, 277  
*Canticordum du Pèlerin* : 391, 459, 506, 532, 578  
*Canzoniere* : 558  
*Categorias Aristotelis (In)* : 118  
*Catégories* : 118, 212, 367, 370, 611  
*Catilina* : 561-562  
*Catilinaires* : 798  
*Champ fleury ou l'art et science de la proportion des lettres (Le)* : 391, 392, 395-399, 402, 404, 406, 408  
*Champion des dames (Le)* : 79, 616  
*Chanson de Roland (La)* : 601  
*Chants royaux* :  
 "Au temple saint de divine Concorde" : 561-564  
 "Au val de Pleurs en havre de Salut" : 822, 824  
 "Desbender l'Arc ne guerist point la Playe" : 558-560  
 "Grace planiere abolissant tout crime" : 483  
 "Harpe rendant souveraine armonie" : 545-555  
 "Juste astrolabe où la phere est comprise" : 548  
 "L'arbre de vie en tout temps bien gardée" : 36, 488, 490-491  
 "La belle, pure et tressaine conserve" : 497  
 "La carte blanche, où n'eust onc tache aucune" : 483, 555  
 "La digne Couche, où le Roy reposa" : 557  
 "La forte nef toute plaine de grace" : 505, 539  
 "La terre neufve en tous biens fructueuse" : 490, 824  
 "Le grand scenail du vray port de salut" : 824  
 "Livre de vie où tous biens sont compris" : 36, 496, 556-557  
 "Sans blasme aulcun de coulpe originelle" : 486  
 "Santé au Corps, et Paradis à l'Ame" : 559  
 "Seule merite entre toutes le Pris" : 557-558  
 "Seule sans si, divinement tissue" : 483, 487, 542  
 "Sur tous fors Dieu la plus hault exaltée" : 544-545  
 "Temple construit par divin artifice" : 36, 487, 537, 541-544  
 "Toute belle sans quelque tache immunde" : 564  
*Chappellet des dames (Le)* : 176, 343, 352, 410, 415, 552, 582, 610-618, 619, 674, 675, 730, 735, 748, 772, 783, 784, 806  
*Chasse du cerf des cerfs (La)* : 308, 316-318  
*Chateau de labour (Le)* : 308  
*Châtiments (Les)* : 52, 57  
*Chats (Les)* : 175  
*Chevelure (La)* : 180  
*Chimères (Les)* : 487  
*Chronique (Chastelain)* : 579, 581, 620, 631

*Chroniques* (Molinet) : 200, 416, 471, 567-583, 588-589, 594-597, 601-607, 611, 612, 613, 626-660, 667, 668, 673, 675-720, 721, 725, 727, 732-739, 803, 856  
*Cinq lettres...* (Dictier des) : 390  
*Cistellaria* : 220  
*Clair de lune* : 144  
*Cléonice* : 43  
*Clerc grief malade que Nostre Dame sana* (D'un) : 494-495, 502  
*Cligès* : 186  
*Colores rhetorici* : 126, 751  
*Comment Theophilus vint a penitance* : 492, 495-496, 498-501, 513, 515, 523-525, 526-527  
*Commentaires au premier livre des Amours de Ronsard* : 18  
*Commentaires au second livre des Amours de Ronsard* : 18  
*Commentaria Media in Aristotelis Poetiam* : 77, 213-214, 303  
*Commentaria super S. Pauli Epistolam ad Romanos* : 124  
*Commentaries* (Calvin) : 594, 595  
*Commentarium in Daniele* : 426  
*Complainte de la mort de maistre George Chastellain* : 744-745  
*Complainte d'ung gentilhomme à sa dame* : 67, 68, 72-74, 76, 83-84, 269, 270, 271-277, 278  
*Complainte sur la mort de madame d'Ostrisse* : 296  
*Complaintes et épitaphes du roy de la Bazoche* (Les) : 296-297, 349-353, 356-361, 371-372, 750  
*Concorde des deux langages* (La) : 284, 334, 360, 662, 742, 759, 761-764, 765, 769, 778, 788, 798, 800, 826, 838, 839, 842-843  
*Concorde du genre humain* (La) : 742  
*Confessions* (Les) : 21, 238, 242, 445  
*Conscribendis epistulis* (De) : 333

*Considerations sur l'eloquence françoise de ce tems* : 69  
*Contemplations* (Les) : 14, 55  
*Contemptu mundi* (De) / *De miseria condicionis humane* : 422, 425, 435, 440  
*Continuation des Amours* : 510  
*Contreblason de faulses amours* (Le) : 341  
*Controverses des sexes masculin et féminin* : 270  
*Corbeau* (Le) : 175  
*Corbeau et le renard* (Le) : 177  
*Cornerie des anges* (La) : 310-312, 315, 319, 321, 322, 464  
*Corps et biens* : 251-252  
*Courir les rues* : 146  
*Couronne margaritique* (La) : 748-749, 750, 758, 759, 760, 763, 783, 788, 797, 810, 813, 842, 857  
*Cours de linguistique générale* : 92  
*Cratyle* : 40, 87, 89-90, 91, 113  
*Cri des monnoies* (Le) : 32, 62, 188  
*Critique de l'École des femmes* (La) : 43, 69  
*Cultu fœminarum* (De) : 228, 240  
*Debat de l'omme et de la femme* : 416, 420-421  
*Debat de l'omme mondain et du religieux* : 416, 417  
*Debat entre deux dames* : 211  
*Déclaration de tous les hauts faits [...] du duc Philippe de Bourgogne* : 623, 712  
*Deffence et illustration de la langue françoise* (La) : 11, 15, 16, 18, 85, 196, 208, 210, 253  
*Degré Zorro de l'écriture* (Le) : 141  
*Délie* : 182, 845  
*Déploration de l'Église militante* (La) : 373  
*Deploration sur le trespas de feu Okergan* : 259  
*Devote loenge a glorieuse Vierge Marie* : 208-209, 515-523, 535

- Devotissima expositio super salutatione angelica* : 485-486  
*Dialectica* (Abélard) : 101  
*Dialectica (De)* (ps.-Augustin) : 100, 105, 113  
*Dialogue des orateurs* : 20  
*Dialogue du Crucifix et du Pelerin* : 416  
*Dictier des cinq festes Nostre Dame* : 273  
*Dictier [...] soit à la Vierge Marie ou pour un amant à sa dame* : 273-274  
*Dictier sur Franchois et Gantois* : 400, 408, 409-415  
*Differentiis topicis (De)* : 118  
*Differentiæ (Differentiarum libri duo)* : 102, 108, 118, 214-215, 238, 432  
*Discours sur la satire* : 54  
*Disparition (La)* : 391, 458  
*Dissémination (La)* : 131-132, 148  
*Dit de la lampe (Le)* : 538  
*Dit de Vérité (Le)* : 571, 573, 620, 622  
*Diverses amours* : 43, 71, 208  
*Divine Comédie (La)* : 125  
    *Enfer* : 799  
    *Paradis* : 777, 835  
    *Purgatoire* : 777  
*Doctrina christiana (De)* : 13, 117-118, 123, 126, 223-227, 228-230, 233, 236-237, 240, 241, 248, 353, 369, 388, 539, 572, 581, 605, 797, 834, 869  
*Doctrinal de la Secunde Retorique* : 406  
*Documentum de arte versificandi* : 243, 499, 500  
*Douze Dames de Rhétorique (Les)* : 803  
*Duplici copia verborum ac rerum (De)* : 239  
*Élegant cantique de Salomé Salomon* : 252  
*Elenchorum sophisticorum Aristotelis interpretatio* : 118  
*Elocutione (De)* : 77  
*Éloge d'Hélène* : 136-137, 138, 140, 217  
*Emblemata* : 747  
*Emblèmes d'Alciat* : 747  
*Enarrationes in Psalmos* : 388  
*Encomium Moriaë / Éloge de la Folie* : 89, 284, 287, 289, 300  
*Énéide* : 17, 146, 253, 765, 766  
*Enfer (L')* : 331  
*Ephemeris belli troiani* : 858  
*Epicureus* : 399  
*Epistre de l'Ame penitente à la tresdigne vierge Marie* : 512, 517  
*Epistre des dames de Paris...* : 79  
*Epistre du Coq en l'Asne* : 337  
*Epistre du despourveu* : 324, 744  
*Epistres familiares* : 291, 775  
*Epistres morales* : 97, 211, 257, 260, 290, 372-374, 376, 388, 418, 475, 477, 483  
*Epistolæ (Jérôme)* : 230  
*Epistolæ (Sidoine Apollinaire)* : 243  
*Epitaphe Villon (L')* : 751  
*Epitoma rei militaris* : 603  
*Epitomæ* : 103, 123  
*Épître à Cangrande della Scala* : 125  
*Épîtres (Boileau)* : 48, 49, 55-59, 255  
*Épîtres de l'Amant vert* : 747  
*Érotisme (L')* : 348  
*Essais (Les)* : 253, 334, 424, 425, 649-650, 840  
*Etymologiae (Etymologiarum libri XX)* : 63, 80, 86, 102, 103, 104-114, 117, 127, 215, 233, 239, 368-369, 438, 774, 776  
*Euryale et Lucrece* : 808  
*Excusacion envers les dames* : 78  
*Expositio in Psalterium* : 123, 388-390

- Exposition des couleurs (L')* : 747  
*Exposition sur Vérité mal prise* : 570, 571, 573-574, 576, 578, 581, 596-597, 601, 607, 619, 620-626, 628-629, 693, 751, 760, 801, 836, 860  
*Faictz et dictz* : 32, 660  
*Fain[is]es du monde (Les)* : 416, 422, 448-449, 456, 460, 464-465  
*Fantasies de Mere Sote (Les)* : 258, 561  
*Farce de maistre Pierre Pathelin (La)* : 301-302, 308, 416  
*Farce du pelerinage de mariage* : 290, 291  
*Farce joyeuse des Galans et du Monde* : 289  
*Fellini - Roma* : 796  
*Femmes savantes (Les)* : 43, 45-47, 69  
*Fictions* : 431  
*Fide (De)* : 576  
*Figures du discours (Les)* : 44, 221-222  
*Fleurs du mal (Les)* : 180  
*Folie des gorriers (La)* : 297-299, 300-305, 307-308, 318, 320  
*Folles entreprises (Les)* : 376, 477  
*Foules* : 175  
*Franciade (La)* : 262  
*Fureur et mystère* : 243  
*Gargantua* : 31, 38, 85, 89, 167, 171, 261-264, 272, 275, 348, 449, 459, 460-461, 472, 477, 613, 647, 702, 747, 748, 760, 823  
*Genealogia deorum gentilium / Genealogie des dieux* : 769, 770, 775, 776, 782, 789, 790, 797, 798, 810-811, 813, 816, 817, 818, 833, 841, 847, 848, 853  
*Genesi ad litteram (De)* : 594  
*Genesi contra Manicheos (De)* : 225  
*Géorgiques* : 766  
*Gesta Romanorum* : 561  
*Glossaire j'y serre mes gloses* : 113, 115, 154-160, 171  
*Gorgias* : 139  
*Grammatologie (De la)* : 133, 524  
*Grant et vray art de pleine rhétorique (Le)* : 18, 62, 78, 184-186, 187-188, 190-191, 192, 208, 243, 257-258, 306, 313, 343, 346, 352, 363, 367, 370, 423, 535-537, 627, 631, 807  
*Heptaméron (L')* : 450, 560  
*Héroïdes* : 78  
*Hortensius* : 100  
*Huis clos* : 469  
*Iliade* : 687, 765, 772, 812, 819, 847  
*Illusion comique (L')* : 298  
*Illustrations de Gaule et Singularitez de Troye (Les)* : 38, 138, 246, 741, 743, 746, 757, 758, 761-863  
*Imagine mundi (De)* : 114-115  
*Imitatione ciceroniana (De)* : 399  
*Institutione musica (De)* : 527, 528, 545-547, 592  
*Institutione oratoria (De)* : 16, 17, 20, 44, 190, 210, 217, 220-221, 223, 627, 713, 806  
*Institutiones oratoriæ* : 44  
*Instructif de la seconde rhétorique* : 78, 203  
*Internationale (L')* : 145, 150  
*Interprétation (De l')* : 117, 120, 380, 381  
*Interprétation des rêves (L')* : 162  
*Jacques le Fataliste* : 435  
*Jardin de plaisance et fleur de rhétorique (Le)* : 78, 203, 410  
*Jeu de palme (Le)* : 264  
*Jeux de mots de M. de Bièvre* : 60  
*Labirynth de Fortune (Le)* : 37, 463, 747, 787  
*Laborintus* : 88, 201, 209  
*Lælius* : 44  
*Lamentations (Matheolus)* : 79

- Langage cuit* : 251-252  
*Langage tangage* : 154-160  
*Larmes de saint Pierre (Les)* : 42, 43  
*Légende dorée* : 346  
*Lettre à Dorp* : 399  
*Leys d'Amors* : 115, 191-192  
*Liber de nominibus hebraicis* : 94  
*Liber de resurrectione carnis* : 392  
*Liber de schematibus et tropis* : 237, 352  
*Liber derivationum* : 87-88, 89, 110  
*Librum de Interpretatione editio prima (In)* : 117, 381  
*Livres dou tresor (Li)* : 749  
*Loange des dames* : 198  
*Logique du sens* : 382, 688  
*Louenge à la très-glorieuse Vierge* : 519-520, 522, 540  
*Lunettes des Princes (Les)* : 35, 38, 98-99, 167, 181-182, 205, 211, 255, 257, 286, 288, 339, 387, 477, 540, 795, 810  
*Made in USA* : 145, 149  
*Magistro (De)* : 117, 120  
*Marteau des Sorcières (Le)* : 284  
*Martyrologue des faulses langues (Le)* : 443, 466-469  
*Matheseos libri VIII* : 859  
*Mémoires (Commynes)* : 568, 570, 601-602, 628, 652, 667, 685, 690, 701, 707, 709, 717  
*Mémoires (La Marche)* : 642, 643, 646, 678, 680  
*Ménexène* : 225  
*Menus propos (Les)* : 292-293, 421  
*Metalogicon* : 104, 108, 116, 123-124, 247  
*Miracle de l'Empeeris (Le)* : 494  
*Miracle de Théophile (Le)* : 492-493  
*Miracles de Notre Dame (Les)* : 31, 37, 252, 492, 494, 500, 508, 510, 528-535  
*Miroir aux dames (Le)* : 79, 309-310  
*Miroir des dames (Le)* : 78  
*Modis significandi (De)* : 579, 587  
*Moigne en cui bouche on trouva cinc roses nouveles (D'un)* : 512-513  
*Moigne qui fu ou fleuve (D'un)* : 531  
*Moralité (1427)* : 287  
*Moralité d'Arras* : 294  
*Mot d'esprit et ses rapports avec l'inconscient (Le)* : 61, 65-66, 68, 214, 276  
*Mot pour un autre (Un)* : 73  
*Mots et les choses (Les)* : 86, 103, 612  
*Mots sans mémoire* : 154  
*Mots sans rides (Les)* : 146  
*Musica (De)* : 197, 247  
*Mystère de la Passion (Le)* : 355  
*Mystère de saint Martin (Le)* : 256-257, 294-296, 355  
*Mystica theologia practica (De)* : 578  
*Mythologiæ / Mythologies* : 773, 776, 777, 789, 790, 798, 846, 850, 858, 859  
*Natura deorum (De)* : 816  
*Natura rerum (De) (Lucrèce)* : 253  
*Natura rerum (De) (Neckham)* : 115  
*Nomina Musarum* : 777  
*Noms divins (Des)* : 583  
*Nonain a cui Nostre Dame abreja ses salus (De la)* : 503, 505, 507, 510  
*Notables enseignemens, adages et proverbes* : 404  
*Nuptiis et concupiscentia (De)* : 485  
*Nuptiis Philologiæ et Mercurii (De)* : 100, 101, 122-123, 134, 136-138, 140-141, 227, 450-451, 774, 777, 798  
*Nus de Nuz (De)* : 583, 720-731  
*Ode à Michel de l'Hospital* : 777  
*Odysée* : 768, 776  
*Œuvres complètes de Sally Mara (Les)* : 146, 193

- Œuvres diverses* (Boileau) : 149, 153  
*Omonimes* (Les) : 196, 257  
*Onomasticon* : 806  
*Opus oxoniense* : 110  
*Oraison à ladicte Dame* (Aultre) : 495, 504, 538  
*Orateur François* (L') : 16  
*Orator* : 15, 16, 20, 140, 216-217, 223, 231, 234  
*Oratore* (De) : 61, 64, 128, 137, 140, 223, 234, 235  
*Orison Notre Dame* (De l') : 529  
*Oroison à la Vierge Marie* : 36, 76, 83-84, 274  
*Oroison de saint Ipolite* : 205  
*Oroison sur Maria* : 360  
*Ovide moralisé* : 781, 782, 791, 794, 815, 818, 821, 829  
*Panegyric du chevalier sans reproche* (Le) : 640, 644, 664, 696, 702, 712, 797, 825, 852-853, 860  
*Pantagruel* : 38, 167, 168, 188, 189, 258-260, 263, 271, 275, 277, 285, 335, 340, 347, 348, 365, 371, 377, 458, 615-616, 715  
*Paradoxes des Stoïciens* : 247  
*Parti pris des choses* (Le) : 151  
*Partitiones oratoriæ* : 815  
*Passetemps* (Le) : 29, 425  
*Passetemps des deux Alecis freres* (Le) : 421-422, 436, 446  
*Passe temps de tout homme et de toute femme* (Le) : 422-424, 425-427, 432-435, 454  
*Pensées* : 27  
*Perihermeneias* (In I) : 120  
*Phèdre* : 122, 219, 223, 225  
*Philosophiæ consolatio* : 633, 654, 659, 790  
*Pièces* : 151-153  
*Plaideurs* (Les) : 43  
*Plainte du Désiré* (La) : 328, 357, 741-761, 784, 803, 842  
*Planctu Naturæ* (De) : 487, 745, 838  
*Pluie et le beau temps* (La) : 146  
*Poétique* (Aristote) : 17, 18, 77, 214, 219, 228, 233, 303, 304  
*Poetria* (De arte prosayca, metrica et rithmica) : 237, 352  
*Poetria Nova* : 125-128, 134, 135, 189, 243, 245-246, 306, 535, 537, 713  
*Point cardinal* (Le) : 156  
*Pointe ou l'Art du génie* (La) : 817  
*Polycraticus* : 247-248, 506  
*Postillæ Nicolai de Lyra* : 428  
*Postilles sur les epistres leçons evangilles de tout le karesme* (Grans) : 428  
*Prenostication des quatre vens* : 188, 440  
*Prince* (Le) : 602, 620, 624, 625, 628, 630, 641, 664, 725, 795  
*Proces d'Honneur Femenin* (Le) : 79-83  
*Progymnasmata* : 77  
*Proprietatibus rerum* (De) : 430, 434  
*Proprietez des choses* (Les) : 430-431  
*Psaumes* (Marot) : 331  
*Psautier des vilains* (Le) : 436  
*Pyrame et Thisbé* : 153  
*Quadrilogue invectif* : 645  
*Quart Livre* (Le) : 39, 261, 608  
*Quodlibeta* : 801  
*Raisins de la colère* (Les) : 495  
*Ratione concionandi* (De) : 289  
*Recherche de la base et du sommet* : 156, 671  
*Recherches de la France* : 270  
*Recognitiones Petri Apostoli* : 861  
*Récolte de la tomate par des cardinaux apoplectiques...* (La) : 141  
*Réfutations sophistiques* (Les) : 118

- Règle du jeu (La)* : 158  
*Règles de la seconde rhétorique (Les)* : 62, 102, 420, 769-770  
*Regnars traversant les perilleuses voyes... (Les)* : 374, 418  
*Remarques sur la langue françoise (Préface)* : 69  
*République (La)* : 776  
*Requête à Monseigneur de Bourbon* : 324  
*Ressource de la Chrestienté (La)* : 572  
*Ressource du petit peuple (La)* : 33, 409, 413, 597-598, 669, 731, 845  
*Rhétorique (Aristote)* : 64, 118, 138, 218-219, 223  
*Rhétorique à Herennius* : 18, 63, 87, 126, 189, 190, 206, 215, 219-220, 221, 222, 235, 243, 244, 306, 440, 620, 713, 744, 783, 793, 799, 805, 807, 814  
*Roman de Horn (Le)* : 546  
*Roman de la Rose (Le)* : 82, 454, 463, 468, 470, 485, 614, 773, 775, 789, 833, 838  
*Roman de Philosophie (Le)* : 186  
*Roman de Renart (Le)* : 529  
*Romant de la Rose moralisé (Le)* : 82, 307, 466, 467-468  
*Rosemonde* : 147  
*Rose Sélavy* : 56, 279  
*Satires (Boileau)* : 45, 50-56, 58, 470  
*Satires (Horace)* : 54  
*Satires (Juvénal)* : 44  
*Sejour d'Honneur (Le)* : 37, 38, 41, 246-247, 281-282, 284, 518, 555, 704, 761, 763, 787, 796, 802, 825, 833, 860  
*Sentences* : 125  
*Sermones ad populum* : 225  
*Sermons (Menot)* : 77, 88, 91-94  
*Simulacre* : 160  
*Soliloques* : 237  
*Sotise à huit personnaiges (La)* : 288, 303, 305  
*Sottie à cinq personnages des sottz escornez (La)* : 308-310, 312-314, 319  
*Sottie des coppieurs et lardeurs (La)* : 318-320  
*Sottie du prince des sottz (La)* : 316  
*Sottie nouvelle des trompeurs (La)* : 317, 448  
*Soucretain que Nostre Dame visita (Dou)* : 31  
*Sublime (Du)* : 227, 241  
*Suite de l'Adolescence (La)* : 323, 557-558, 559  
*Summa logicæ / Somme de logique* : 120-121, 128, 379  
*Summa Theologiæ / Somme théologique* : 119, 485, 490, 542, 583-586, 588, 589-592, 595, 598-600, 611  
*Sur l'équivoque* : 45, 50, 58, 171  
*Synonyma - de lamentatione animæ peccatricis* : 237-240, 363, 450  
*Temple d'Honneur et de Vertus (Le)* : 741, 755, 765  
*Temple de Bocace (Le)* : 579, 733  
*Temple de bonne renommée (Le)* : 382, 444, 450, 664, 667, 672, 747  
*Temple de Cupido (Le)* : 331  
*Temple de Mars (Le)* : 660-675, 730, 731  
*Testament (Le)* : 359, 400, 464, 469  
*Testament de Lucifer (Le)* : 450  
*Théogonie* : 777, 778  
*Theologia mystica (De)* : 578, 587  
*Tiers Livre (Le)* : 124, 261, 263, 373, 377, 384-385, 462, 700-701, 705, 718-719, 758  
*Tombeaux de Ravenne (Les)* : 867  
*Topiques (Aristote)* : 116  
*Topiques (Cicéron)* : 80, 94, 116, 791  
*Tractatus de Canticis* : 249, 391, 459, 513, 520, 531, 532, 546

*Tractatus de disciplina et habitu virginum* : 228  
*Tractatus in Psalmos* : 595  
*Tragiques (Les)* : 245-246, 480, 730  
*Traictié de Rectoricque* : 62, 185-186, 187  
*Traité de l'amour courtois* : 494  
*Traité de l'Art de Rhétorique (lorrain)* : 406  
*Traité du non-être* : 139-140  
*Traité en forme d'exhortation contenant les merveilles de Dieu* : 39, 497, 561  
*Trinitate (De) (Augustin)* : 120, 225, 241, 248-249, 509-510, 572, 575, 605,  
*Trinitate (De) (Hilaire)* : 575  
*Tristan* : 186  
*Triumphes de la noble dame amoureuse (Les)* : 512, 517  
*Trosne d'Honneur (Le)* : 410, 411, 604, 711, 753-754, 757, 758, 788  
*Tzigane (La)* : 147  
*Un soir* : 147  
*Une saison en Enfer* : 671  
*Union des Princes (L')* : 579, 739  
*Vie d'Alexandre* : 161  
*Vie de sainte Catherine* : 209, 339, 340, 341-342, 345-346, 362,  
*Vie de sainte Marguerite* : 281, 340, 342-343, 346, 405-406, 408  
*Vie de sainte Wenefrede* : 344-345, 346, 363-365, 650  
*Virginibus (De)* : 228, 229-230, 231-232, 233, 234, 241  
*Virginitate (De)* : 229, 230-231  
*Virginité (La) (Chrysostome)* : 233  
*Vocabularium* : 431  
*Voyage de Naples (Le) (Molinet)* : 315-316  
*Voluptate (De)* : 399, 792  
*Voyage de Gênes (Le)* : 365, 581, 733, 738  
*Voyage de Naples (Le) (La Vigne)* : 768, 775

*Vray disant advocate des dames (La)* : 79  
*Vulgari eloquentia (De)* : 37, 122, 128-129, 198, 799  
*Zazie dans le métro* : 73

## INDEX DES NOMS

- Aaron : 512n  
 Abélard, J. : 764n, 855n  
 Abélard, P. : 101, 124, 494n  
 Abraham : 575, 576  
 Achard : 220  
 Acheloüs : 775  
 Achille : 599, 772, 773, 854, 858  
 Adam : 101, 103, 104, 108, 299, 376, 447, 485, 487, 488, 538, 576, 594, 774, 775, 812  
 Ælius Aristide : 225n, 235  
 Agaësse : 120n, 594n  
 Agricola : 755  
 Alain de Lille : 487, 744, 745n, 812, 838  
 Alam : 363  
 Albericus : 776n  
 Albert le Grand : 126  
 Albumasar : 841n  
 Alcofrybas : 258, 259, 260, 616n  
 Alciat : 747n  
 Aldovrandi : 86n  
 Alexandre : 161  
 Alexandre de Hales : 122n, 125n  
 Alexis : 3, 37, 41, 98, 135, 171, 179, 196n, 255-257, 288, 289, 290, 293, 294, 319, 321, 322, 339, 341n, 368n, 387, 401, 415, 416, 416n, 417n, 418, 420, 421, 423, 425, 427-429, 432, 434, 435, 438-440, 442, 443n, 444, 447, 448, 451-453, 456, 457, 458n, 459, 461-464, 466, 467n, 469, 471, 472, 475, 480, 500n, 530, 557, 578n, 672, 783n, 868  
 Alféri : 121, 586n, 609n, 657n, 670n, 715n, 785n, 801n  
 Allais : 141  
 Allemagne : 409, 414, 652n, 709n  
 Allen : 77, 131, 189n, 215n  
 Alphonse II : 768n  
 Ambroise (Saint) : 228-232, 233n, 234n, 235, 236n, 242, 248, 508, 576  
 Ameringer : 226n.  
 Amiens : 545n  
 Amos : 233, 369  
 Anchise : 768  
 Andalo : 841n  
 Anderson : 595n  
 André Le Chapelain : 494  
 Aneau : 747n  
 Angeli : 350n  
 Angleterre : 707n, 717n  
 Ango : 560n  
 Anne (Sainte) : 485, 487, 550, 551, 552  
 Anne de Bretagne : 477n, 845, 847  
 Anselme (Saint) : 494n  
 Antigone : 65, 362, 851n  
 Apollinaire : 39, 143, 144, 147  
 Apollon : 392n, 769n, 850, 851n, 853-857  
 Apulée : 225n, 226, 788, 829, 859, 861, 863  
 Aragon : 56n, 279n  
 Arcadie : 776  
 Archambault : 622n  
 Archias : 15  
 Archimède : 154n  
 Arès : 804  
 Argus : 789  
 Aristote : 17, 18, 64, 77, 80, 87n, 89, 95, 101, 104, 107, 108n, 110, 111, 116, 117n, 118-121, 128n, 138n, 143, 212n, 214n, 218n, 219n, 223n, 225, 303, 304n, 367, 370n, 380, 434, 582, 611n, 656, 755n, 777  
 Armande : 45  
 Arras : 567n, 654n  
 Artaud : 13n, 178n  
 Artémidore : 162n

Asie : 559, 854, 857  
 Athènes : 219n, 667, 726  
 Atropos : 351, 359, 372, 533, 758  
 Aubailly : 287n, 289, 298n, 304, 310, 313, 321n,  
 Aubigné (D') : 245n, 246n, 480, 730  
 Audenarde : 409  
 Auerbach : 123, 125, 606n  
 Augustin (Saint) : 18-21, 22n, 100n, 102n, 105n, 113, 117, 119, 119n, 120, 122n, 123, 139, 197, 209n, 223-227, 230, 232-235, 236n, 237, 240, 242n, 246, 248, 250, 346, 388n, 445, 483, 508, 509n, 539, 564, 572, 575, 580, 595n, 605, 834  
 Ausone : 777n  
 Austin : 504n  
 Autriche : 409, 414, 572, 598n, 613, 764n, 845  
 Averroès : 77, 213, 214n, 219n, 234, 303n, 304n, 496, 620  
 Avesnes : 626

Babylone : 667, 726  
 Bacchus : 321, 350  
 Badel : 34, 462n  
 Baïf : 196  
 Baisecul : 377  
 Bakhtine : 150n, 319  
 Balavoine : 841n  
 Baldwin : 127  
 Banville : 63, 186, 439  
 Barilli : 64n, 118n, 123n, 125n  
 Barincou : 602n, 676n  
 Baroche : 52n  
 Barry : 225n  
 Barthélemy l'Anglais : 430, 431  
 Barthes : 12, 132, 133, 138, 722, 765n  
 Bastin : 492  
 Bataille : 178, 348, 371  
 Baudelaire : 159n, 175, 176, 178, 179, 180n, 346, 348  
 Baugé : 296, 358

Baudoin de Flandres : 738n  
 Bavo : 844  
 Beard : 211n  
 Beaussart : 502n  
 Becker : 741n  
 Bède : 237n, 352n  
 Bélise : 45, 46, 47  
 Belleau : 18  
 Bellone : 664n  
 Bellini : 746  
 Beltran : 30n, 381n, 809n  
 Benoît : 446  
 Benserade : 45  
 Bernard (Saint) : 495n, 508  
 Bernard de Chartres : 108n, 116n  
 Bernard Silvestris : 94n  
 Berrong : 743n, 827n  
 Berthelot : 492n  
 Bérubé : 785n  
 Bethsabée : 564  
 Béthune : 636, 637  
 Beugnot : 48n  
 Beunoo (Saint) : 363, 364  
 Biard : 121  
 Bièvre : 60n, 61, 147n, 163  
 Bigue : 325  
 Billy : 29n  
 Bliggenstorfer : 579n  
 Bloch : 96, 101, 102, 115n, 452n  
 Blum : 296n, 301n, 347n, 385n  
 Boccace : 79, 769n, 770, 772n, 775, 775n, 776n, 777, 782n, 783, 789n, 790n, 797, 798n, 807n, 810n, 811n, 812, 813, 816n, 818, 819, 830, 833, 835, 841n, 844, 847n, 848, 853n, 860, 861n  
 Boèce : 117n, 118, 120, 121, 197, 379n, 381n, 527, 528n, 545, 546n, 547, 555n, 592, 633n, 654n, 659, 664, 703, 710n, 719n, 754, 755, 790, 792n  
 Boileau : 28, 33, 39, 41, 44-51, 53-60, 67n, 73, 97, 103, 126, 149, 150, 151, 153, 167, 170, 171, 177, 185,

- 186, 189, 196, 203, 222, 251, 255,  
 256, 278, 433, 470  
 Bologne : 316, 317  
 Bonaparte, M. : 61n  
 Bonaventure : 87  
 Bonnefoy : 867  
 Bordeaux : 358, 359  
 Boreas : 688  
 Borgerhoff : 48n  
 Borges : 431n  
 Bornecque : 94n, 137n, 815n  
 Bosch : 145  
 Bossuet : 597n  
 Botticelli : 808n, 838n  
 Bouchet : 37n, 97, 98, 211, 257,  
 258, 260, 262, 290-292, 323, 325,  
 372, 373, 375-378, 380, 381, 382n,  
 383, 384, 88n, 418, 444n, 450n,  
 463n, 467n, 475n, 477, 483n, 512n,  
 517n, 609, 625, 640n, 644n, 664n,  
 667n, 672n, 696n, 702n, 712n,  
 747n, 775n, 787n, 790n, 797n, 852n  
 Boudou : 317n, 404n, 670n  
 Boulanger : 16n  
 Bourgogne : 409, 414, 567, 568,  
 571n, 576, 577, 579n, 581n, 583,  
 595, 597n, 603, 613, 620n, 622,  
 628n, 629, 637n, 640, 642, 647,  
 652n, 654, 664n, 680, 688, 700n,  
 701, 704, 709, 712, 714n, 718, 724,  
 729, 734, 845, 852n  
 Bouton : 78n  
 Bowen : 392n, 396n  
 Bower : 198n  
 Brabant : 409, 697  
 Brand : 374n  
 Breughel : 664n  
 Brecht : 13n  
 Breisach : 631n  
 Bretagne 664n : 707n  
 Breton : 146, 154  
 Bridoye : 377  
 Brisset : 65n  
 Britnell : 373n, 374n, 517n  
 Brody : 48n  
 Bronson : 77n, 214n, 303n, 304n  
 Brooke-Rose : 823n  
 Brown, C.J. : 35, 572n, 619n, 742n,  
 762, 857n  
 Brown, P. : 229n, 233n  
 Brucker : 344n  
 Bruges : 570, 571, 613, 631, 677,  
 732  
 Brunet Latin : 749  
 Bruxelles : 570, 574, 577, 582, 626  
 Bruyère : 86n  
 Budé : 168, 700n  
 Burger : 234n  
 Buridant : 494n  
  
 Cælius Sedulius : 387n  
 Caïn : 844  
 Calder : 31n, 167, 262, 264, 449n,  
 459, 613n, 748  
 Calembert : 30n  
 Calliope : 775, 777  
 Calvin : 594, 594n, 595, 596, 599,  
 605, 719n  
 Campistron : 14  
 Carême : 321  
 Cangrande della Scala : 125n  
 Carmody : 749  
 Carroll : 382n  
 Cassandre : 602  
 Cassiodore : 105n, 113, 123, 346n,  
 388, 389, 406, 407, 408, 436, 442  
 Castor, G. : 11  
 Catherine (Sainte) : 340, 341, 345,  
 347, 362, 365  
 Catilina : 562  
 Caton : 204, 247n  
 Cave : 11, 239n, 262, 262n, 718n,  
 719n, 800n  
 Cazelles : 362n, 494n  
 Céard : 278-280, 284, 285  
 Cérès : 685  
 Cerquiglino, B. : 100, 401n, 499n

- Cerquiglini, J. : 198n, 363n, 400n, 401n, 413n, 416n, 419n, 446, 449n, 484, 515n, 520n, 630, 798n, 870n  
 César : 78n  
 Chabannes : 644n  
 Chadwick : 527n  
 Chamard : 16n, 85n, 196n, 208n  
 Champion : 355n, 399, 415n, 646n, 664n, 660n  
 Chapelain : 53, 55, 310n  
 Char : 147n, 156n, 243n, 671n  
 Charbonnier : 325  
 Charlemagne : 99, 707, 738  
 Charles, M. : 307n, 614, 799  
 Charles d'Autriche (Charles Quint) : 739n, 764n, 827n, 843, 845n, 850n  
 Charles le Bon : 631n  
 Charles le Téméraire : 569, 570n, 581n, 583, 601, 603, 613, 624, 628n, 629, 631n, 635, 636, 637n, 640, 641, 643n, 647, 649, 651, 653, 654, 662, 677, 679, 685, 687, 690, 697, 700, 701, 703, 704, 706, 707, 709-714, 716, 717, 720, 724, 731, 734, 736, 784n  
 Charles VII : 570n, 579n, 581n, 622n  
 Charles VIII : 315, 317, 318, 409, 568, 575, 576, 636, 775n  
 Charles IX : 246n  
 Charnau : 321  
 Charpentier : 182n  
 Chartier : 78, 79, 436, 442, 645  
 Chastelain, G. : 519, 520n, 522n, 539n, 540, 541, 568, 570, 571n, 573n, 574n, 576, 578n, 579n, 581n, 596n, 597n, 598n, 601, 602n, 607n, 609, 619n, 620, 622, 623n, 624, 625, 628n, 631n, 635, 640, 641, 646n, 658n, 693, 712, 714, 714n, 716, 723n, 732, 733n, 734, 745n, 751n, 755, 760, 800, 801n, 836n, 860n, 867  
 Chastellain, P. : 310n  
 Chatelain : 183n  
 Chaucer : 198n, 200n  
 Chesney : 36n, 58, 94n, 188, 201, 202, 205, 206, 211, 259, 282, 324, 325, 328, 339, 349n, 384n, 483n, 484, 486n, 487n, 496, 497, 504, 537n, 538n, 542n, 555n, 556n  
 Chevalier : 143, 144n, 147n  
 Chomarar : 18n, 89n, 333n  
 Chopin : 13n  
 Chrétien de Troyes : 186n  
 Christine de Pizan : 284n  
 Chypre : 811  
 Cicéron : 15, 16n, 17-21, 39, 44n, 61, 63, 64, 74, 80n, 89, 94n, 100n, 116, 137, 140, 177n, 215-218, 223, 225n, 226, 231, 233, 234n, 235, 244, 247, 247n, 369, 561-563, 626, 769n, 783n, 791n, 815, 816n  
 Claude de France : 739n, 847, 848  
 Clément (Saint) : 861  
 Clément de Rome : 861  
 Clément VII : 166  
 Climène : 43n  
 Clio : 777, 778, 857  
 Coats : 268n  
 Cocteau : 142, 143  
 Cohen : 391n  
 Collinet : 45, 50, 149n, 153n  
 Cologne : 652, 653, 679, 684, 697, 709, 722  
 Colonna : 696n, 716  
 Combarieu : 492n  
 Combes : 126n, 224n  
 Comeau : 21n, 209n, 223, 225n, 226n, 230n, 231n, 236n  
 Commynes : 568, 570, 601n, 602n, 625, 628, 630, 631, 636n, 641, 652, 667n, 685n, 687, 690n, 701n, 707, 709n, 713, 717n, 719, 736, 845, 870  
 Cons : 416n, 464  
 Constantinople : 738n  
 Contini : 558n  
 Cooper : 95n  
 Copeland : 87n

- Corbichon : 430, 431  
 Corinthe : 700n, 701n  
 Corneille : 13, 13n, 221n  
 Cornificius : 123n, 247n, 631n, 694n  
 Cotin : 45, 46, 55, 56  
 Couperin : 13n  
 Courbaud : 61n, 137n  
 Courtés : 522n, 713n  
 Cousin : 17n, 217, 220n, 806n  
 Couton : 43n, 69  
 Cranach : 838n  
 Crassus : 128, 140n, 234n  
 Cratyle : 40, 87, 89, 92, 104, 106, 111n, 151, 167, 170n  
 Crébillon : 222  
 Cresci : 436n  
 Cretin : 29, 36n, 58, 75, 94, 95, 188, 189, 193-196, 201, 202, 205, 206, 211, 250, 259, 260, 282, 283, 323-328, 331-333, 339, 342, 347n, 349, 384, 410, 477, 483, 484, 486, 488, 491, 496, 497, 504, 527, 537, 541, 544, 550, 556, 557, 615  
 Creüse : 768  
 Crève-cœur : 636, 637n  
 Crifo : 44n  
 Crotone : 564  
 Cupidon : 813, 817, 818n, 837  
 Curtius : 76n, 77n, 94, 102n, 125, 129n, 199n, 200n, 352n, 498n, 530, 538n, 777n  
 Cyllène : 841n  
 Cyprien (Saint) : 228, 230, 232, 235n, 236n, 346  
  
 Dalila : 297, 419  
 Daniel : 425-429, 431-434, 582n  
 Dante : 37, 39, 42, 122n, 125, 125n, 128, 129, 198, 200n, 204, 283, 469, 597, 644, 763, 777, 799n, 835  
 Darès : 853n, 862  
 Dauzat : 527n  
 David : 425, 499, 605n, 705  
  
 De Boer : 781n  
 De Bruyne : 122, 124n, 197n, 198n, 203n, 527n, 547n, 592n, 700n, 703n, 710n, 777n, 778n, 822n, 835n  
 De Rijk : 96n  
 De Rudder : 497n  
 Déduit : 699, 773, 838  
 Defaux : 138n, 323n, 324n, 327n, 328n, 330n, 331n, 335, 337n, 557n, 744n, 747n  
 Deguy : 145n, 148-153, 157  
 Delclos : 570n, 571n, 579n, 581n, 619n, 620n, 622n, 623n  
 Deleuze : 382n, 688n  
 DeMan : 12n  
 Demers : 643n  
 Demerson : 120, 168, 460, 461, 592n, 773n, 806n, 810n, 823n, 831n, 834n, 841n  
 Démétrius, Pseudo- : 77n  
 Demogorgon : 773  
 Démosthène : 626  
 Dendin : 377  
 Denys, Pseudo- : 578, 583, 585, 587n, 786n  
 Derrida : 131n, 132n, 133n, 134n, 148, 381n  
 Deschamps : 36, 198, 199n, 200, 202, 251, 261, 524n, 528  
 Deschaux : 29, 294, 310, 425n  
 Desnos : 56n, 153, 155, 252, 279n  
 Desportes : 43n, 53, 71, 432, 208n  
 Desrey : 428, 430  
 Destrées : 13n, 179, 209, 245, 250, 281n, 339-341, 343, 344, 346, 347n, 348n, 356n, 361-366, 369, 405, 407, 415, 488, 497, 504, 548, 650n  
 Deville : 60n  
 Devos : 163, 279n  
 Dictys : 843n, 853n, 858, 862  
 Diderot : 30n, 340  
 Dijon : 165, 358, 359  
 Diogène : 700n, 701, 720  
 Dole : 861

- Dolet : 11, 399  
 Donaldi : 137n  
 Donat : 105n, 237n, 247n  
 Dorante : 69  
 Dorian Gray : 285  
 Dorp : 399  
 Doutrepoint : 567, 568, 577, 626, 741n  
 Dragonetti : 105n, 134, 136, 200n, 392n  
 Droz, E. : 78n, 308, 312  
 Drusac : 270, 271  
 Du Bellay : 11, 15, 16, 196, 208, 210  
 Du Moulin : 719n  
 Du Pont : 270, 270n  
 Du Verdier : 196, 257n  
 Dubois : 436n  
 Ducrot-Granderye : 500n  
 Dufour : 64n, 138n, 218n  
 Dufournet : 301n, 492n, 519n, 568n, 581n, 619n, 636n, 642n, 713n  
 Dull : 300n  
 Dumézil : 689  
 Duns Scot : 110n  
 Dupire : 32n, 33, 36n, 62n, 76, 188n, 206, 211, 264n, 273n, 274n, 281n, 315, 352n, 408n, 409n, 410n, 440n, 515, 545, 598n, 610n, 615n, 660, 711n, 722, 753  
 Duplat : 256n  
 Dupont-Roc : 77n, 228n, 304n  
 Duprat : 323  
 Dupriez : 65n, 164, 170, 207n, 317, 627n  
 Dürer : 397  
 Duret : 86n, 436n  
 Duval : 377n, 741n
- Earp : 198n  
 Eco : 342  
 Écho : 777  
 Edeline : 174n  
 Édouard : 634
- Eglé : 755n  
 Eisenhower : 176  
 Élise : 43n, 69  
 Élizabéth (Sainte) : 513n  
 Êluard : 159n  
 Empson : 174  
 Énée : 844  
 Ennius : 270  
 Épistémon : 365n, 377  
 Érasme : 11, 16n, 85, 89, 239n, 284, 287, 289n, 300, 333n, 399, 575, 628n, 792n, 867  
 Erft : 653  
 Éris : 774, 778  
 Esaïe : 87n, 509n  
 Eulalie : 503  
 Europe : 559, 845, 854  
 Euterpe : 777  
 Ève : 81, 109, 245, 273, 274, 298-300, 391, 395, 399, 457, 466, 483, 487-489, 490n, 564, 594, 617, 775, 812  
 Évrard l'Allemand : 88n, 201, 209n
- Fabri : 18, 30, 62, 63, 78n, 184-187, 190-192, 204, 208, 210, 243n, 257, 258, 260, 306, 313n, 343, 346n, 352n, 361, 367, 369, 370, 379, 423, 535, 536, 552, 627, 631n, 783n, 807n  
 Fantômas : 56n  
 Faral : 87n, 88n, 90n, 124n, 125n, 127, 186n, 189n, 201n, 243n, 306n, 492, 537n, 766n  
 Ferrand : 39n, 490n, 497n, 539n, 561, 822n  
 Fischer : 426n  
 Flandre : 408, 409, 413, 414  
 Flandres : 281, 571, 635, 697, 733  
 Flora : 769n, 770n, 774  
 Florence : 775n  
 Folkart : 349n  
 Fontaine, J. : 105n, 106, 111, 230n, 231, 233n, 234n, 235n, 236, 237, 241, 248n

- Fontaine, M.-M. : 18n  
 Fontanier : 44, 222  
 Fornoue : 315  
 Foucault : 86, 103, 168, 612  
 Foulet : 324n  
 Fouquet : 746  
 Fourier : 278n  
 Fragonard, M.-M. : 18n  
 France : 409, 413, 414, 573n, 574, 576, 596n, 597n, 613, 620, 623, 622, 625n, 635, 637n, 652n, 710, 712, 757, 764n, 845, 847, 848  
 François d'Assise (Saint) : 447  
 François I<sup>er</sup> : 287, 323, 324n, 326n, 331, 559, 702n  
 Francus : 844, 846  
 Frank : 134n  
 Frappier : 334n, 360, 741n, 742n, 748n, 747n, 762, 763n  
 Frautschi : 258n, 560n  
 Frédéric III : 569, 570, 572, 575, 577, 600, 607, 647, 709-712  
 Fredouille : 228n  
 Freud : 61, 63, 65-68, 72, 74, 162n, 214n, 271, 276n, 277n, 456  
 Fromilhague : 43n  
 Fulgence : 773n, 776n, 777, 778n, 789n, 790n, 793, 798n, 799n, 851, 853n, 858, 859  
 Fumaroli : 12, 13n, 20, 224  
  
 Gabriel : 464, 503, 552, 555  
 Gaffiot : 15n, 428n  
 Gaguin : 861  
 Gaiffe : 42n, 182, 183, 187, 195, 536, 537, 557n  
 Gaignebet : 165  
 Galbert de Bruges : 630n, 631n  
 Galiot : 685, 686, 695, 711  
 Gamble : 79n  
 Gand : 409, 570, 642n, 677, 732, 845n  
 Ganymède : 782  
 Garapon : 180n, 292n, 318n  
  
 Gardes-Tamine : 55n  
 Gargantua : 167, 261-264, 477, 613, 702n  
 Garnier, A. : 245n, 494n  
 Gatien-Arnauld : 191, 192n  
 Gaultier : 308, 309, 314  
 Gautier de Coinci : 31, 37, 41, 42, 85, 200, 209, 234, 240, 252, 253n, 278, 454n, 491-504, 506, 508-510, 512-515, 517-519, 522-530, 532, 533, 535, 536n, 539, 541, 542, 558, 564, 641, 674, 869  
 Gênes : 581n, 738  
 Gendre : 764n, 789n, 836n, 859n, 863n  
 Gendreau-Massaloux : 817n  
 Gênes : 365n  
 Genet : 163  
 Genette : 86, 113n, 170n, 173  
 Geoffroi de Vinsauf : 95n, 125, 126, 127n, 128, 134, 189, 243, 245, 306, 343, 380n, 499n, 500n, 535, 537, 713n, 752  
 Germanie : 646, 652, 683, 703, 711, 715, 725, 732  
 Gérold : 545n  
 Gerson : 125n, 249n, 391n, 459, 506, 513n, 520n, 531n, 532n, 546n, 578, 579, 587n, 593n, 736, 739  
 Gibraltar : 135  
 Gide : 60n  
 Gilby : 119n  
 Giles de Rome : 122n  
 Gilson : 86-90, 91n, 92, 101n, 103, 105, 110n, 113, 114, 115, 125n, 206n, 381n, 579n, 589n  
 Giraud : 328, 742, 743, 746n, 759  
 Glidden : 268n  
 Glorieux : 249n, 391n  
 Godefroy de Bouillon : 430n, 651  
 Goethe : 809n  
 Gohory : 602n  
 Gondissalvi : 700n  
 Gordon : 11

- Gorgias : 18, 22n, 23n, 39, 97, 123n, 136, 138n, 138-140, 177n, 217, 218, 221, 222, 224, 225n, 233, 236n, 244, 247n, 299, 564, 634  
 Gorgone : 797  
 Goyet : 31n, 42, 161, 165n, 171n, 174, 176, 177n, 182, 182n, 183, 187, 195, 205n, 268n, 269, 270n, 536, 537, 557n, 845n  
 Gracián : 817n  
 Graham : 43n  
 Grandgousier : 628n  
 Granson : 637n, 714n, 732  
 Gratien du Pont : 62  
 Gréban : 355n  
 Grégoire de Nysse (Saint) : 231n  
 Grégoire le Grand (Saint) : 237n  
 Greimas : 522n, 713n  
 Grenoble : 358, 359  
 Griffin : 11, 332n, 748n, 761n  
 Gringore : 258n, 286, 308, 316, 318, 376n, 404n, 450n, 477n, 560n, 579n, 609, 670n, 739n, 757  
 Gros : 483, 519n  
 Grosseteste : 822n, 825n  
 Gudmod : 546n  
 Gué de Vède : 702n  
 Gueldre : 652n  
 Guéry : 416n, 453  
 Guillaume d'Auvergne : 89, 90, 113, 144  
 Guillaume de Lorris : 82, 468, 614n, 763, 789  
 Guiraud : 148, 150n, 356n  
 Guiraudet : 676n  
 Guy : 27-29, 33, 34, 36, 39, 40, 43, 66, 67, 74, 75, 85, 124, 129, 131, 132, 148, 164, 173, 182, 194, 277, 668, 675, 741n, 742  
 Guyenne : 664n  
 Gymnaste : 472  
  
 Hainaut : 409, 630  
 Hardison : 65n, 77n, 214n  
  
 Hay : 746  
 Heath : 485n, 486  
 Hector : 765, 766, 769, 843n, 844, 846  
 Heidegger : 671n  
 Hélène : 136n, 138n, 139, 140, 218, 226, 233, 297, 299, 564, 793n, 819, 826, 849, 852, 854  
 Helias, Pierre : 110n  
 Henri de Castille : 570n  
 Héraclite : 111  
 Hercule : 396, 404, 717, 854  
 Herenc : 406n  
 Héricault (D') : 316n, 376n, 477n  
 Hermann : 652  
 Hermann l'Allemand : 77n, 214n, 303n  
 Hermès : 790  
 Hermogène : 40, 90, 91, 106, 170n  
 Hermogène (de Tarse) : 77n  
 Hérodote : 217  
 Héron : 78n, 184-186, 191, 192, 243n, 258, 306n, 313n, 343, 352n, 367, 370, 535, 627n, 807n  
 Hesbois : 30n, 47n, 61n  
 Hésiode : 777, 778  
 Hesse : 683  
 Hibernie : 608n  
 Hilaire de Poitiers (Saint) : 233n, 389, 575  
 Hildebert : 94  
 Hircan : 450n  
 Holbein : 436n  
 Hollander : 818n  
 Hollande : 409  
 Homère : 666, 768n, 843n, 853n  
 Honorius d'Autun : 115  
 Hopkins : 174, 174n, 179  
 Horace : 19, 54, 666  
 Hornik : 755n  
 Hugo : 14n, 52n, 55n, 57n, 67  
 Huguét : 430n  
 Huizinga : 100, 539n, 567n, 573n, 579, 747n, 789, 801n

- Humevesne : 188, 377  
 Humpty-Dumpty : 67, 91  
 Hunt : 87n, 89n, 110n  
 Huon le Roi : 387n, 390-394, 400, 401, 407, 447, 448, 452, 453, 459, 463, 477, 479  
  
 Ida : 857  
 Infortuné (L') : 78, 191, 203, 423  
 Innocent III : 95n, 422  
 Institoris : 284  
 Ionesco : 168  
 Iris : 790, 791, 794, 796, 847  
 Isidore de Séville : 33, 63, 80n, 86, 87, 90, 94, 97, 101-113, 115, 117, 118, 127n, 215, 237, 249, 252, 261, 360, 363, 368-370, 432, 438, 450, 608n, 774n, 776n, 853n  
 Isocrate : 216-218, 233, 235  
 Isou : 251  
 Israël : 582, 605n  
 Italie : 813n  
 Itys : 771, 772n  
  
 Jacob, M. : 142, 143  
 Jacques (Saint) : 417n, 443, 466n  
 Jacques de Baisieux : 390n,  
 Jacques de Bugnin : 387n  
 Jacques Cœur : 733n  
 Jakobson : 11, 12n, 16n, 33, 170n, 173-176, 178, 179, 193, 225, 344n, 705n  
 James : 37, 38n, 555n, 796n  
 Jannini : 316n  
 Janus : 774  
 Jaques-Dalcroze : 187  
 Jason : 466  
 Jean (Frère) : 264, 289n, 459, 460, 461, 466, 470, 472, 480, 481, 647  
 Jean (Saint) : 248, 588  
 Jean Chrysostome (Saint) : 226n, 233n  
 Jean de Galles : 88  
 Jean de Garlande : 126n, 237n, 352n  
  
 Jean de Meun : 79, 82, 307n, 485n, 487, 744, 763  
 Jean de Salisbury : 39, 104, 108n, 116, 123n, 124n, 247, 250, 253, 459, 506  
 Jean le Baptiste (Saint) : 513n  
 Jean Sans Peur : 651  
 Jeanne d'Arc : 664n  
 Jenkins : 742, 743, 788n, 793n, 823n, 827n, 839n, 850n  
 Jérémie : 388n, 574, 756  
 Jérôme (Saint) : 94, 108, 230, 233n, 240, 426n, 595  
 Jérusalem : 388, 582n, 856  
 Jessé : 550, 551  
 Jésus : 109, 249, 263, 390-393, 397, 404, 408n, 485, 490, 509, 512n, 515-518, 520, 521, 552, 554, 573, 576, 588, 597n, 605, 607, 770n  
 Joachim : 485, 487, 552  
 Job : 388n  
 Jodogne, O. : 567, 568, 577, 626  
 Jodogne, P. : 35, 619n, 742n, 747, 748n, 763, 764n, 771n, 813n, 808n, 855n  
 Jonas : 579n  
 Joseph d'Arimatee : 307n  
 Josquin : 755  
 Joukovsky : 35  
 Jousse : 193  
 Joyce : 178n  
 Judas : 390, 450n, 466, 480, 582n  
 Jules II : 316-318  
 Julius Pollux : 806n  
 Jullers : 687  
 Jung, M. -R. : 136n, 328, 569n, 742, 743, 745n, 746n, 759, 803n  
 Junon : 712, 765-771, 786-791, 793-797, 799-803, 805, 808, 810, 814-818, 820-823, 825, 826, 831, 832, 835, 836, 840, 845, 847-854, 858, 859, 862  
 Jupiter : 140, 314, 545, 546, 661, 662, 696, 772, 773n, 774, 776, 782,

- 783, 788, 806, 816, 817n, 829,  
841n, 847, 853, 857-859  
Juvénal : 79, 529
- Kantorowicz : 570n, 572n, 577n,  
581n, 583n, 592, 603n, 605n, 734  
Kelly : 77n  
Kervyn de Lettenhove : 519n, 577,  
621  
Kibedi Varga : 11n  
King : 594n  
Knott : 239n  
Kcœnig : 31n, 37n, 492n, 494n, 496,  
503n, 506n, 510, 512, 513, 523,  
528, 531n  
Kondo : 619n  
Kristeller : 14n  
Kristeva : 33, 178n, 822n  
Kuntsmann : 495n
- L'Escluse : 567n, 571n, 636  
La Fontaine : 177n, 180n, 465  
La Garanderie : 841n  
La Jaille : 94, 282, 325  
La Marche : 642, 643n, 645, 646,  
678n, 680n, 685, 686, 711  
La Mothe Le Vayer : 69n  
La Ramée : 86n  
La Trémoille : 640n, 644n, 664n,  
712n, 797n, 825n, 860n  
La Vigne : 29, 256, 257, 286, 288n,  
294, 297, 305, 347, 349, 355, 357,  
360n, 371, 383, 390, 572n, 767n,  
775n  
Lacan : 131, 132, 138, 251, 395,  
489  
Lactance : 486, 811n, 812n  
Lalaing : 642n  
Lallot : 77n, 228n, 304n  
Langer : 337n, 569n, 644n, 700n,  
800n  
Långfors : 387n, 391-394, 396, 401,  
407  
Langlois : 29, 30n, 43n, 62n, 102n,  
183, 184, 197, 206n, 212, 406n,  
420n, 545n, 616n, 769n
- Lanham : 631n  
Laomédon : 851n, 854, 855  
Laplanche : 277n  
Lascombes : 492n  
Lasdaller : 613n  
Laumonier : 52n  
Laure : 559, 560  
Laurens : 817n  
Lazare : 423  
Le Franc : 79, 616  
Le Pen : 148  
Lebègue, H. : 227n  
Lebègue, R. : 560n  
Lecerclé : 18n, 564n  
Lecoïnte : 835n  
Lecoy : 775n  
Légrand : 30, 43, 66, 182, 183, 185,  
194, 203, 204, 207, 381n, 396n,  
792n, 799n, 800, 808, 809n, 859n  
Leiris : 91, 113, 115, 153, 155, 156,  
157, 158, 159, 160, 171  
Lemaire de Belges : 35n, 36, 38,  
38n, 138n, 246, 284, 297, 328,  
334n, 357, 360, 361, 399, 504,  
545n, 579n, 641n, 658n, 662, 741,  
742, 743n, 745, 746n, 747-749, 751,  
752, 754, 755n, 758n, 759-761,  
762n, 763-765, 766n, 767n, 768n,  
771, 772, 775, 777, 778, 781n,  
782n, 786, 788-790, 797, 798, 799n,  
800n, 801n, 803, 807, 808, 816,  
821n, 826-828, 830, 831n, 833, 834,  
836n, 838-840, 841n, 842-846,  
848n, 850, 852, 853n, 856-862, 870  
Lentulus : 562  
Léonard : 746  
Leupin : 95n, 127, 745n  
Lévi-Strauss : 175  
Lewicka : 416n  
Lewis : 422n  
Liège : 736-738, 739n  
Ligny : 741, 745, 754, 756, 757,  
761  
Linz : 642, 644  
Liszt : 146n

- Littré : 164, 352n  
 Lockwood : 64n  
 Lonergan : 120n  
 Longnon : 324n, 359n, 448n  
 Lotario dei Segni : 422, 425  
 Lote : 28, 29, 191n, 195, 234n  
 Loth : 321, 575  
 Louis XI : 38n, 568, 570n, 576, 579n, 581n, 620, 628n, 629, 630n, 635, 636, 714, 717n, 723n  
 Louis XII : 287, 326, 365n, 581n, 702n, 737, 738  
 Louis XIV : 57  
 Louis XV : 61  
 Louise de Savoie : 287  
 Lowth : 174, 179  
 Loyen : 237n, 243n  
 Lubac (De) : 569n  
 Luc (Saint) : 553, 616  
 Lucain : 529  
 Lucien : 700n  
 Lucifer : 355, 361, 758, 816n, 849  
 Lucrece : 253n  
 Lulle : 160  
 Luther : 557n, 609  
 Lyon : 741, 754  
 Lyttkens : 585n, 592n
- McCabe : 583n  
 McClure : 296n  
 McKeon : 118n, 123n, 124n, 125  
 Maia : 841n  
 Macé de la Charité : 427, 428n, 430  
 Machaut : 198, 200n, 363n, 446, 484, 630  
 Machiavel : 568, 602n, 620n, 624, 625, 628, 630, 641n, 664n, 666, 676n, 677n, 678n, 696n, 702n, 716, 725n, 736, 795  
 Macrobe : 777n  
 Madec : 117n  
 Maillard : 443
- Malherbe : 42n, 43, 43n, 53, 55n, 61-63, 71, 72, 85, 186, 187, 207, 208, 210, 256, 432, 439  
 Malines : 697  
 Mallarmé : 33, 134, 156, 178n, 180, 180n, 275, 809  
 Malostru : 318, 319, 320, 322  
 Mambré : 575  
 Mancini : 105n, 114  
 Manheim : 123n  
 Marcia : 748  
 Marcion : 228  
 Margolin : 278, 279, 285  
 Margot : 400  
 Marguerite (Sainte) : 340, 342, 346n, 405, 408  
 Marguerite d'Autriche : 406, 748, 750, 758-760, 764n, 841, 842, 845, 847, 850n, 855  
 Mari : 237n  
 Marichal : 608n  
 Marie (Sainte Vierge) : 36n, 41, 76, 78n, 82, 105n, 109, 141, 177, 209, 229, 240, 245, 273, 274, 360n, 361, 392, 395, 399, 406n, 407, 421, 445, 466, 471, 473, 475, 477n, 483, 485-489, 492, 500, 505n, 506n, 508, 510, 512n, 513n, 517n, 523, 525, 528, 531n, 534, 535, 536n, 538, 542-544, 550-552, 554-556, 560, 561, 610, 611n, 612-614, 616-619, 624n, 643n, 675, 682, 691, 693, 719, 735, 770, 781, 787, 798, 805, 810, 824, 855  
 Marie de Bourgogne : 176, 281, 409, 410, 569, 610, 612, 614-618, 643n, 735  
 Marignan : 664n  
 Marot, C. : 15, 37, 41, 57, 63, 72, 186, 192, 195, 269, 270, 271, 322-324, 326, 327-331, 332n, 333-335, 371n, 719n, 734, 744n  
 Marot, J. : 79n, 337, 365n, 558, 559, 560, 581n, 615, 733n, 738n  
 Marrou : 21n, 22n, 223, 225n, 235n, 236n, 237n, 388n

- Mars : 545, 546, 574, 651, 654, 655, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 672, 674, 675, 695, 696, 697n, 706, 712n, 730, 773, 795, 797, 804, 825n, 853, 854, 857
- Martianus Capella : 100n, 101n, 122, 123n, 134, 136-138, 140, 141, 227n, 402, 450n, 774, 777, 798, 810, 842
- Martin (Saint) : 256, 257, 295
- Martine : 47, 291
- Martineau-Génieys : 35, 98, 99, 181n, 205, 296, 297, 339, 351, 358n, 385n, 422n, 483, 711n, 742, 745n, 748n, 758
- Martinson : 331n
- Marzys : 69n
- Massillon : 44, 221n
- Maternus, Julius Firmicus : 859n
- Matheolus : 79
- Mathieu-Castellani : 18n, 253n, 436n, 480n
- Matthieu (Saint) : 249, 417, 466n, 506, 509n, 510, 525, 606
- Matthieu de Vendôme : 124, 125, 126n, 203
- Maugis : 365n
- Maurin : 519n
- Maxence : 362
- Maxime de Tyr : 225n
- Maximilien : 409, 413, 569, 570, 571, 573, 575, 583, 588, 589, 600, 604, 605, 606, 607, 617, 626, 627, 628, 629, 630n, 632, 633, 636, 640, 642n, 643n, 651, 675, 733, 842
- Mayence : 683
- Mayer : 323n, 761n
- Meerhoff : 11, 196, 200n
- Méchoulan : 200n
- Méla : 127n, 134
- Mélanchthon : 719n
- Melpomène : 777
- Ménélas : 819n
- Menges : 461n, 591n, 792n
- Menot : 77n, 87-89, 91-93, 209, 460, 461, 609
- Mercuré : 140, 545, 546, 548, 764, 782, 783, 784, 786n, 787, 822, 829, 830, 831, 832, 841, 842, 843, 846, 847, 848, 849, 850, 853, 854
- Méridier : 87n, 226n
- Merlin : 264
- Mésaule : 771
- Meschinot : 35, 39n, 42, 98, 99, 179, 181, 205, 211, 255-258, 260, 262, 339, 387, 438, 477, 538, 539, 555n, 795, 810, 860n
- Meschonnic : 12n, 136n, 193n, 202n, 360n, 361n, 387n, 401n, 630n
- Messalla : 20n
- Messenger : 244n
- Métellus : 674
- Meyerson : 162n
- Michault : 79, 81, 82, 348, 349n, 483
- Michel : 16n, 61n, 64, 248n
- Miernowski : 595n
- Milan : 235n, 576, 714n
- Miller, J.M. : 123n
- Milner : 133, 135
- Minerve : 664n, 712n, 742, 761, 762, 763, 769n, 797n, 805, 806, 824, 825n, 839, 852n, 860n
- Minnis : 77n, 119n, 122n, 125
- Mœbius : 518
- Moïse : 375, 605n, 613
- Molière : 39, 46, 47, 48, 49, 69, 72, 73, 148
- Molinet : 13n, 22, 28n, 29, 30, 32, 33, 35-37, 39n, 44, 61, 62, 67, 68, 72, 74, 76, 82n, 83, 85, 95, 96n, 171, 176, 178, 180, 184-187, 188, 197, 200n, 201, 203, 205-211, 213, 215, 253n, 264, 269-274, 278, 280n, 281, 282n, 283, 296n, 307n, 315, 317, 318, 342, 343, 347n, 352n, 360n, 373, 400n, 406n, 408-410, 415n, 438, 440, 466n, 471n, 491, 504, 515, 517, 519, 520, 523, 527,

- 535, 539, 540, 545-552, 555, 567, 568, 573n, 576-579, 579n, 581n, 582, 586-588, 594-596, 597n, 601, 602n, 603, 604n, 606, 608-610, 612, 614, 615, 619, 626, 627, 628n, 629, 636n, 637-641, 646n, 647-649, 651, 652n, 656, 657, 658n, 665, 667, 672, 673, 678n, 682, 688, 691-695, 696n, 697, 700n, 701, 702, 703n, 707n, 710-717, 720, 722, 723, 726, 727, 732, 734-736, 738n, 739n, 748n; 749n, 753, 754, 757-760, 765, 772n, 775, 780, 781, 784, 795, 800, 803, 806, 826-828, 842, 843, 845, 847, 855, 856
- Molinier : 191
- Molino : 55n
- Montaignon : 196n, 296, 316n, 349, 350, 371, 376n, 477n
- Montaigne : 11, 253n, 334, 424, 628n, 649n, 840n
- Montaigu : 702n
- Montoya : 508n
- Morat : 713n, 714n, 732
- Moss : 789n, 799n, 808n, 827n, 858n, 859n, 861
- Mühlethaler : 34n, 35, 359n, 371n, 401n, 416n, 443, 519n, 803n
- Mulciber : 789
- Münster : 709n
- Muret : 18
- Murphy, J.J. : 11n, 14n, 118n, 124n, 125n, 126n, 136n, 223n, 237n, 388n, 452n, 751n
- Nabokov : 431n
- Nancy : 629, 714, 732
- Naples : 275, 485, 685n, 737
- Napoléon : 162, 165
- Narcisse : 155, 156, 560
- Nash : 15n
- Nathanaël : 388n
- Neckham : 115n
- Neptune : 661, 854
- Néron : 635
- Nerval : 487
- Neuss : 567-569, 570n, 583, 640, 642n, 644, 645, 646n, 650, 652-654, 660, 661, 665n, 675, 679-683, 685, 687, 689, 696, 697, 700, 701, 707, 709, 713n, 714n, 717, 721-723, 725-727, 731, 733, 734
- Nève : 77n, 92n
- Nicetas : 861
- Nicolas d'Autrecourt : 381, 382n
- Nicolas Damascène : 431
- Nicolas de Lyre : 428, 430, 431
- Nicolay : 415n
- Nicon : 64
- Nietzsche : 382
- Ninive : 635, 726
- Nisard : 52n
- Noé : 321
- Nothus : 688
- Nyvelet : 318-320, 322
- Ockeghem : 259n
- Ockham, G. : 86, 101, 102, 115n, 119-121, 128, 379n, 381, 432, 461n, 543, 586n, 590n, 591n, 600, 609, 657n, 670, 715, 792n, 800n, 801n
- Enone : 766-770, 772, 782n, 822, 828, 848, 854
- Ogier : 316
- Oiseuse : 614, 838
- Olbrechts-Tyteca : 73n, 142, 143, 597n, 604n
- Olympia : 813
- Onan : 425
- Onulf de Spire : 126n, 751n
- Origène : 426n
- Orphée : 699, 756
- Osbern de Gloucester : 87n
- Othon : 581n
- Ouroboros : 774
- Ovide : 78n, 188n, 776n, 853n
- Oyseuse : 617

- Palamirus : 769n  
 Pallante : 769n  
 Pallas : 122, 140, 175, 760, 761, 763-769, 771, 786, 787, 791, 794, 809, 814-818, 820-826, 829n, 831, 832, 834, 836, 837, 840-845, 847, 848, 850, 852-854, 858-862, 870  
 Pan : 554, 755n, 776, 777  
 Pantagruel : 38, 39n, 165, 167, 261, 263, 335, 340, 377, 384, 462, 608n, 615n, 701n, 719  
 Panurge : 38, 42, 167, 258-260, 263, 271, 272, 277, 285, 286, 319, 326n, 328, 335, 336, 339, 340, 347n, 365n, 371n, 384, 385, 458n, 462, 608, 609, 615, 701n, 718, 719, 818  
 Papias : 431, 434  
 Paracelse : 86n  
 Paris : 285, 347n, 458n, 574, 575, 579, 601, 613, 852  
 Pâris : 38, 140, 246, 281, 297, 741, 746, 760, 761, 764-773, 780-788, 791, 792, 793n, 794, 795, 798-807, 810n, 814-816, 819, 821, 822, 825, 826, 828, 829, 830, 831, 834, 835, 837-841, 844, 846-852, 854, 855, 858-862  
 Parker : 800n  
 Parlemente : 450n  
 Parmentier : 39, 85, 497n, 505n, 539n, 544n, 548n, 557n, 561, 562, 564, 609, 803n, 822n, 824  
 Partner : 630n, 694n  
 Pascal : 27, 629  
 Pasquier : 270  
 Pathelin : 308n  
 Paul (Saint) : 224, 225, 227, 233, 237n, 263, 287, 289n, 333, 369, 525, 580, 582, 590, 599  
 Paulhan : 55n  
 Pavie : 664n  
 Peirce : 121n  
 Pélée : 771, 772, 778, 812, 825, 854  
 Peletier : 16, 17  
 Pélion : 773, 774, 781, 788, 853  
 Pelletier : 52, 54, 57  
 Pépin : 569n, 776n  
 Percé : 391, 453, 458n  
 Perelman : 597n, 604n  
 Péronne : 570  
 Perréal : 746  
 Perrin : 48, 54  
 Pérugin : 746, 747  
 Petersen : 209, 281n, 339, 341, 343, 344, 346n, 347n, 362n, 408n  
 Pétrarque : 559, 560  
 Pézard : 125n, 128n, 198n  
 Philaminte : 45, 47, 69  
 Philibert le Beau : 748, 750, 758  
 Philippe de Clèves : 571n, 636  
 Philippe de Macédoine : 700n  
 Philippe le : Beau 409, 413, 569, 570, 571n, 575, 576, 613, 618, 622, 712  
 Philippe le Bon : 411, 570n, 571n, 573n, 574n, 624, 651, 711, 713, 753  
 Philippe le Hardi : 165, 651  
 Philomèle : 771  
 Piaget : 37n, 78n, 79n, 98, 288, 290, 309n, 339, 341n, 416n, 417, 420, 421, 427n, 428, 440  
 Picard : 43n  
 Picardie : 717n  
 Piccolomini : 808n  
 Picot : 37n, 98, 288, 288n, 290, 292n, 297, 317n, 341n, 339, 416n, 417, 420, 421, 427n, 428, 440  
 Picrochole : 628n  
 Pie IX : 485n  
 Pierre (Saint) : 109, 499, 861, 862  
 Pierre d'Ailly : 125n  
 Pierre de Bourbon : 755n  
 Pise : 317  
 Platon : 22n, 87n, 122n, 137n, 139, 219n, 223n, 225, 818  
 Plattard : 245n  
 Plaute : 220n  
 Plutarque : 161n, 168, 776n  
 Pluton : 773

- Poe : 56, 175  
 Poggio Reale : 768n  
 Poirier : 137n, 139  
 Poirion : 333n, 483n  
 Poitou : 373  
 Polydorus : 853n  
 Polymnie : 777n, 778, 814, 857  
 Pompée : 365n  
 Ponchiroli : 558n  
 Ponge : 67, 151-154, 162, 169, 170, 657, 810  
 Pontalis : 277n,  
 Porphyre : 362, 363  
 Postel : 95, 436n  
 Pouchelle : 497n, 527n  
 Pradon : 48, 49, 54, 56, 177, 255, 256  
 Preminger : 65n  
 Prévert : 146  
 Priam : 674, 782, 787, 845, 851n, 854, 855  
 Pridamant : 298  
 Priscien : 77n, 87n, 89n, 110n, 402  
 Prométhée : 671  
 Proserpine : 776n  
 Prouhèze : 478  
 Pygmalion : 811n, 812, 861n  
 Pythagore : 396, 554, 705  
  
 Queneau : 146, 147n, 148, 193n  
 Quinault : 51-53, 57, 59  
 Quint : 800n  
 Quintilien : 16, 17, 18, 20n, 21, 44n, 89, 94n, 136, 190n, 210, 214n, 217, 218, 221-223, 233, 627n, 713n, 806n  
 Quirin (Saint) : 653, 717  
  
 Rabelais : 11, 31, 38, 39, 85, 89, 124n, 150n, 167, 168, 169, 188, 258, 260, 261, 263, 264, 275, 340, 347n, 348, 370n, 373n, 377, 384, 402, 449n, 459, 460n, 462, 477, 569n, 592n, 608, 613, 615, 647, 700n, 701, 705n, 715n, 718n, 719, 748n, 755n, 758n, 747, 800n, 823n  
  
 Racine : 13, 43n  
 Rajna : 128n, 799n  
 Raminagrobis : 38, 384, 385  
 Randall : 569n, 578n, 762n  
 Raulin : 119n, 586n  
 Ravel : 13n  
 Raynard : 198n  
 Reedy : 770n, 810n  
 Reginon de Prüm : 198n, 777n  
 Reims : 568n  
 Rhadamante : 331n  
 Rhin : 653, 679, 680, 691, 725, 726  
 Ricardou : 828  
 Richard : 365  
 Richard III : 576, 635  
 Ricoeur : 136n, 169n, 170n  
 Riffaterre : 134, 141, 142, 145, 159n, 329  
 Rigolot : 67, 94, 95, 95n, 96n, 131n, 197, 198n, 268n, 332n, 346n, 360n, 436n, 545n, 742, 746n, 747n, 762, 763n  
 Rimbaud : 671n  
 Robert de Bavière : 652  
 Robertet : 745, 747, 790n  
 Rodrigue : 13n  
 Roguet : 119n, 585n, 586n, 589n, 590n, 591, 598  
 Roland : 694n  
 Rome : 558, 562, 667  
 Ronsard : 11, 15, 18, 22, 52, 52n, 256, 262, 510, 777, 838  
 Ronat : 98n  
 Rothschild : 196n, 350n  
 Rothstein : 847n  
 Rouen : 535, 537  
 Rousseau : 65, 524n  
 Rousselot : 195n  
 Rose Sélavy : 56n  
 Rubicon : 713  
 Ruele : 636  
 Rutebeuf : 492, 493, 495, 496, 497n, 498, 514, 515, 517

- Saint-Étienne : 714n  
 Saint-Gelais, O. de : 37, 78n, 246, 281n, 284, 518n, 555n, 704n, 761, 763, 787n, 796n, 802, 808n, 825n, 860n  
 Saint-Gelais, M. : de 264n  
 Saint-John Perse : 142, 143, 146, 497n  
 Saint-Quentin : 626, 629, 651  
 Saint-Quirin : 697, 717, 718  
 Saint-Victor : 715, 719  
 Saint-Waast : 654n, 660n  
 Saladin : 492, 493, 514  
 Salazar : 471n  
 Salluste : 561, 562  
 Salomon : 538, 581n, 605n, 705  
 Samson : 297, 419, 705  
 Samuel : 605n  
 San Antonio : 30n  
 Santillane : 198  
 Sarpédon : 854  
 Sartre : 469  
 Satan : 245n, 246n, 355, 492, 523, 622n  
 Saturne : 545, 546, 548, 773n, 793, 816, 817n  
 Saül : 605n  
 Saulnier : 38n, 167n, 188, 253n, 285n, 401n, 424n, 519n  
 Saussure : 92n, 170n, 251  
 Savoie : 758  
 Scaevola : 128n  
 Scamandre : 837  
 Scève : 15, 19n, 845n  
 Scheidegger : 410  
 Schlegel : 141  
 Schmiel : 578n, 579n  
 Scipion : 61, 63, 64, 75  
 Screech : 31n, 124n, 167, 262, 264, 264n, 287n, 289n, 328n, 384, 449n, 459, 462n, 613n, 748, 758n  
 Scudéry : 52, 69n  
 Sebillet : 42n, 62, 63, 182-184, 186, 187, 191, 192, 194n, 195, 196n, 201, 203, 204, 207, 208, 211, 270, 322, 536, 537, 558  
 Servius : 54, 806n  
 Sextus Empiricus : 139n  
 Sez nec : 810n  
 Sforza : 714n  
 Shakespeare : 65n, 115  
 Sidoine Apollinaire : 237, 243n  
 Silvanus : 661  
 Simund de Friene : 186n  
 Sinon : 636  
 Sisyphe : 636  
 Slerca : 579n, 739n, 768n  
 Socrate : 40, 87n, 90, 104, 139n, 218  
 Sodome : 575  
 Solignac : 594n  
 Sophocle : 13n  
 Sotin : 318, 319  
 Souabe : 714n  
 Souleuvre : 660  
 Soulié : 480n  
 Spaak : 741n, 762  
 Sparte : 852n  
 Spire : 187n, 193, 195, 203  
 Sprenger : 284  
 Starobinski : 252n  
 Stecher : 38n, 545n, 746n, 829n, 842n, 847, 852n, 861n  
 Steinbeck : 495n  
 Stevens, J. : 197n, 200n  
 Stevens, W. : 5  
 Strecker : 199n  
 Strubel : 390n, 538n, 569n, 823n, 838n  
 Struever : 17n, 22n, 786, 853n  
 Styx : 559  
 Sutch : 604n, 711n, 753n  
 Suzanne : 425, 426, 428, 431, 435  
 Tabourot : 31, 36, 41, 42, 68, 72, 73, 95n, 161-168, 170, 175, 181, 258, 268-272, 277, 322, 337, 355n, 402n, 404n, 405, 447n

- Tacite : 20n  
 Taillevent : 29, 37, 75, 294, 425n, 436, 438, 442  
 Tantale : 687, 689, 690  
 Tardi : 103n  
 Tardieu : 73n  
 Telle : 399n  
 Tempé : 768  
 Termes : 49  
 Termonde : 409  
 Terpandre : 201, 545, 547-552  
 Terpsichore : 777  
 Terreaux : 619n  
 Tertullien : 228, 230, 231n, 235n, 240n, 392, 483  
 Teste Creuse : 318, 319  
 Thalie : 777  
 Thamar : 425  
 Thamous : 219n  
 Thélème : 38, 39, 261, 262, 264, 398, 461, 462, 723, 734, 760n  
 Théodoric : 243n  
 Théophile 491-493, 495, 496, 498, 499, 501, 502, 512, 515, 517, 518, 520n, 523, 524, 526, 527, 556, 557, 753  
 Théophile de Viau : 45, 170  
 Thésée : 466  
 Thétis : 771, 772, 778, 812, 825, 854, 858  
 Theuth : 219n  
 Thiry : 28, 34-36, 40, 519n, 610n  
 Thomas d'Angleterre : 186n  
 Thomas d'Aquin (Saint) : 119-121, 126, 485, 490, 542, 543, 583-586, 587n, 588-590, 592, 594, 595n, 598-600, 602, 611, 612  
 Thucydide : 217  
 Tiefenbrun : 48n, 56  
 Tiraqueau : 168  
 Titan : 662  
 Todorov : 21n, 60n, 61, 65, 136, 141n, 268n, 809n  
 Tory : 391n, 392n, 396, 397, 398, 402, 404, 406n, 407n, 407, 436n  
 Toulouse : 358  
 Tournai : 174  
 Treitler : 197n  
 Trèves : 644, 683  
 Triboulet : 124n  
 Tricot : 117n, 118n, 367n, 380  
 Trisolini : 365n, 582n  
 Trissotin : 44, 45, 47, 61, 73, 148-151  
 Troie : 687n, 695, 741, 765, 771, 827, 838, 844, 846, 851, 854, 856-858, 861  
 Trouillogan : 373  
 Turquie : 855  
 Tyr : 162, 168  
  
 Ubicini : 45n  
 Ullmann : 169, 170  
 Ulysse : 438, 641, 768n, 770  
 Uranie : 777, 814  
 Uranus : 817n  
  
 Vaillant : 310-312, 310n, 315, 321, 322, 464  
 Valère Maxime : 704n  
 Valéry : 12  
 Valla : 398n, 399n, 792n  
 Valois : 725, 726  
 Van der Krabben : 427n  
 Van der Weyden : 746  
 Van Eyck : 746  
 Varron : 87, 90, 127n  
 Vaugelas : 47, 59, 69n  
 Végèce : 603, 694, 702, 706, 732  
 Vénus : 246, 334n, 545, 546, 548, 662, 664n, 712, 742, 746, 759-763, 765-771, 778n, 780, 785-787, 788n, 791, 792, 795-797, 799n, 802, 804, 805, 807-828, 830-841, 847-854, 858, 859, 861-863, 870  
 Vérard : 307n, 374n, 418n, 427n, 428, 432, 441n

Verheggen : 141n  
 Verlaine : 203n, 235n  
 Verrès : 94n  
 Vico : 44n  
 Victorinus : 107, 369  
 Vignaux : 785n  
 Vignes : 317n, 670n  
 Villena : 198  
 Villey : 253n, 424n  
 Villon : 324, 359, 367, 400n, 404, 448, 451n, 464, 467, 469, 514n, 518, 751n  
 Vinci : 397, 398n  
 Virgile : 51, 52, 54, 59, 247n, 253n, 270, 271, 529, 666, 840n, 853n  
 Virgile de Toulouse : 103n, 123n  
 Vivien : 694n  
 Voiture : 45, 68  
 Voltaire : 222  
 Vulcain : 849

Wartelle : 64n  
 Warwick : 667  
 Webb : 116n  
 Weber : 19n  
 Whitbread : 773n  
 Wilmet : 34n  
 Wimsatt : 197n, 199n, 200n  
 Winifred (Sainte) : 346n, 364, 365, 514, 622, 650  
 Wolff : 619n  
 Woods : 127n  
 Wunderli : 28n, 803n

Xanthus : 771, 772n

Yabsley : 741n, 745n  
 Yates : 126, 802  
 Yon : 15n, 20n, 216  
 York : 598n  
 Yves de Chartres : 494n

Zélande : 409  
 Zénon : 127n

Zéphyr : 480, 769n, 770n, 773, 861n  
 Zeuxis : 564, 852  
 Zsuppàn : 745n  
 Zuber : 48n  
 Zumthor : 28, 31-36, 39, 41, 86n, 173, 175, 196n, 197n, 199n, 200n, 201n, 202, 271, 277, 286, 313, 317n, 339, 340, 341, 350, 350n, 366, 373, 401n, 408n, 473, 828